大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零六百三十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

古巴軍奮戰三天 侵略者全部就殲

叛軍最後據點消滅 大量美軍火被繳獲

古軍戰報

【新華社哈瓦那二十日電】古巴革命政府今天清晨發表了第四號公報。公報全文如下：

「起義軍部隊和全國革命民兵的部隊已經攻克了入侵的僱傭軍在我國領土上佔領的最後幾個陣地。昨天下午五點半收復了僱傭軍佔領的最後一個陣地吉隆灘。

雖然付出了革命戰士的寶貴生命這種高昂的代價，革命已經獲得勝利，他們抗擊了侵略者，一分鐘也不停息地發動攻擊，在不到七十二小時的時間內就消滅了美帝國主義政府多少月來所組織的軍隊。

敵人已經全部潰敗。一部分僱傭軍曾經企圖乘幾艘船隻逃往外國，這些船隻被革命空軍部隊炸沉了。其餘的僱傭軍在遭受大量傷亡之後，已經完全在一個沼澤地區潰散，在那裏，沒有一個人能夠逃掉。

繳獲了大量美國製造的武器，其中有幾輛謝爾曼重型坦克。目前尚未計算出所繳獲的全部軍事物資。

在幾小時之內，革命政府將向人民提供全部事件的完整的報告。

革命武裝部隊總司令菲德爾·卡斯特羅。」

【合眾國際社華盛頓二十日電】古巴的反卡斯特羅叛軍，今天看來已經輸掉這場戰爭，但並未輸掉爲推翻卡斯特羅而進行的長期性戰爭。

據外交官員說，卡斯特羅的勝利必將產生精神上和宣傳上的深遠影響，特別是對美國由於它公開同情古巴叛軍而在拉丁美洲中的地位上的打擊。美國官員們雖然對叛軍入侵顯然已經失敗而坦然表示其沮喪之情，但是他們仍預言卡斯特羅今後的麻煩將會增加。

中國政府聲明支持古巴 指出美帝必敗古巴必勝

「美國對古巴的戰爭行動揭穿了美國對老撾的和平謊言。」

【本報訊】據新華社北京二十日電：中華人民共和國政府在二十日發表了反對美國武裝侵略古巴的聲明。

聲明在揭露了美國政府處心積慮要推翻古巴革命政權以後，指出：美國是這次軍事進攻的組織者、支持者和指揮者。不管怎樣詭辯，都不能推卸美國武裝侵略古巴的罪行。美國對古巴的武裝侵略，揭穿了肯尼迪政府的和平假面具，證明肯尼迪和艾森豪威爾完全是一丘之貉。

聲明說，美國對古巴的侵略是在社會主義國家和所有愛好和平的國家努力同西方國家一道尋求和平解決老撾問題、緩和國際緊張局勢的情況下發生的。美國政府蓄意破壞和平解決老撾問題。但是不可能設想在一個地區大搞和平，而在另一個地區蓄意擴大戰爭。美國對古巴的戰爭行動揭穿了美國對老撾的和平謊言。美國的侵略行動，教育了世界人民，團結了世界人民。人們從自己的切身經驗中日益懂得，美帝國主義不論採用戰爭的手段，或者是非戰爭的手段，它所追求的只是侵略。美帝國主義企圖利用虛偽的和平言詞，來麻痺世界人民的反帝鬥志，以便集中力量扼殺古巴革命的陰謀是注定要失敗的。

聲明提到，美國的侵略行爲激起了古巴人民、拉丁美洲人民、亞非人民以及全世界人民的憤怒抗議，全世界掀起新的反美怒潮。

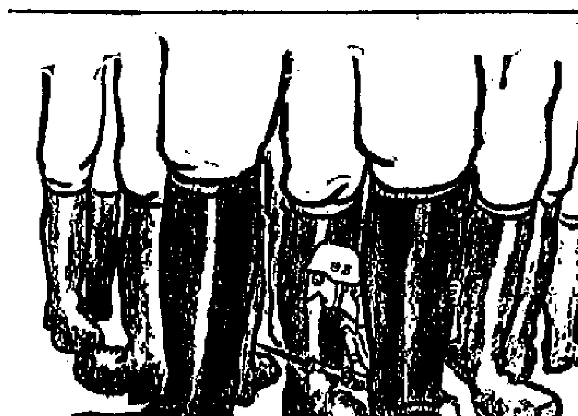
聲明並說，「中國人民對美國武裝侵略古巴，不能漠不關心。同古巴人民一樣，中國人民也遭受過美國的侵略。美國佔領中國領土台灣，干涉中國內政，不斷侵犯中國領海領空。中國人民同古巴人民站在一條戰線上。中國人民決心從各方面採取一切必要的措施，來支持古巴人民的愛國正義鬥爭。不管出現什麼情況，中國人民將堅定不移地站在英雄的古巴人民方面。經過長期反帝鬥爭的中國人民堅決相信，團結一致、堅持鬥爭的古巴人民，在菲德爾·卡斯特羅總理和古巴革命政府的領導下，一定能夠克服前進道路上的一切困難，捍衛和擴大古巴革命的勝利果實。」

聲明最後說：「美帝必敗，古巴必勝！」

各民主黨派聲明 反對美武裝侵古

【本報訊】據新華社北京二十日電：中國國民黨革命委員會、中國民主同盟、中國民主建國會、中國民主促進會、中國農工民主黨、中國致公黨、九三學社、台灣民主自治同盟於二十日發表聯合聲明，反對美國武裝侵略古巴。

聯合聲明說：「我們對於美帝國主義武裝侵略古巴的滔天罪行表示無比的憤怒，對於古巴人民反抗侵略、保衛祖國的正義鬥爭表示堅決的支持。我國政府的聲明和周恩來總理致卡斯特羅總理的電報，表達了我國六億五千萬人民的共同意志和堅強決心，我們一致堅決地擁護。」



臘斯克居然表示 反古戰爭將繼續

【路透社華盛頓二十日電】美國務卿臘斯克今日將反卡斯特羅軍隊入侵古巴說成是「一種反抗的型式……將來還會繼續下去」。他還說要和肯尼迪總統討論這個問題於今日稍後再次商談。

美政界人士暗示 僱傭軍失敗後 美將採取行動

【美聯社倫敦二十日電】莫斯科電台今天廣播稱，卡斯特羅已擊毀古巴的叛軍部隊，但警告說，卡斯特羅政權所受的「威脅」仍然存在。

該電台引述評論員薩科夫的評論說，卡斯特羅對叛軍的反攻已予「侵略部隊以致命的打擊」。可是，他又說：「這並不等於說古巴獨立的威脅已經解除，或者以爲干涉主義者已放棄他們的犯罪陰謀。」

該電台說：「據報紙消息及美國政界人士的暗示，他們可能在僱傭兵的侵襲失敗後採取行動的。」又說：「出動美國軍隊將要做[illegible]可出[illegible]罪的後果。」

該電台說：「站在戰爭邊緣上進行的是危險的，甚至杜勒斯在那個時候也知道這一點。可是沿越這邊緣而做成軍事上的浩劫，則更爲危險。」

西歐論古巴局勢 美國進退維谷

西歐各地昨天也有支持卡斯特羅的示威。拉丁美洲的示威仍在繼續擴大，但示威者已經轉變爲熱烈慶祝卡斯特羅的捷報。

【合眾國際社紐約二十日電】西歐報紙說，卡斯特羅宣佈作戰勝利，消息如果是真的話，這件事將是美國的挫敗。

美國政策大失敗 肯尼迪召緊急閣議

針對古巴的海軍示威臨時取消

【法新社華盛頓二十日電】肯尼迪今日將所有的約會取消，召開全體閣議。在此之前，他與顧問與軍事顧問們不停息地進入白宮，但白宮內容全部保持緘默。

白宮發言人並宣佈，國家安全委員會也將在星期六開會。

【路透社華盛頓二十日電】肯尼迪總統定於今晨召開閣議，預定在會議上要討論的將是老撾和古巴的嚴重危機。在老撾，美國所支持的（文翁）王國政府在面臨共部隊的不斷壓力下，大局已日趨惡化了。在古巴，雖然肯尼迪警告說除非另一國干涉否則他不打算進行軍事干涉，但他公開表示他對反卡斯特羅叛徒的支持。

【路透社紐約二十日電】肯尼迪總統已取消參加美國海軍本週末在加勒比海的演習，而這一演習後來也被取消了。

華盛頓的一片喜氣

四月十七日，由美國裝備和訓練的五六千名古巴叛徒，在美國海空軍掩護之下，在古巴中部南部登陸了。華盛頓是一片喜氣洋洋。人們大肆渲染預測，這五六千人一登陸，古巴就會全民暴動，「一下子推翻卡斯特羅」。於是，美國的劊子手，都可以回到古巴去了。[illegible]答應赫魯曉夫的同時，對古巴局勢，但卻是情不自禁地暴露出了美國人民（指肯尼迪、艾森豪威爾、杜勒斯之流）並不隱瞞他們對古巴寄予厚望的想法，他們不但要叛徒（指五花八門的叛徒）的勝利，而且一心以爲有黃金將至，希望看到古巴建立起「民主制度」（說得確切一些，應該是「奴主制度」）。

七十二小時的戰爭

七十二小時以後

可是，七十二小時之後，什麼都完了，登陸的五六千人全軍覆沒。據合眾國際社說，美國官員「公開表示接受」。那些叛徒也改口了；他們說，登陸的不是五六千人，只有幾百人，目的只是爲了同原在沼澤區的「游擊隊」取得連繫，而現在已取得連繫。顯然，他們是和不久前被殲滅的一些叛亂分子取得連繫了，因爲他們也被殲滅了。

爭先承認失敗

叛徒們的失敗，本來是不可避免的；但失敗得如此之快，却頗出乎不少人的意外。這一次進攻和迅速的失敗，說明了幾件事實：

一、美國是不惜以武力來干涉古巴局勢的。

二、古巴全民抵抗，正表示古巴人民完全擁護古巴政府。

三、美國畢竟還是紙老虎，合眾社說，這是美國政策大失敗。

美國不會就休

但是，如果以爲，美國吃了這次虧，就會從此洗手，不再侵犯古巴，那也未免太幼稚了。它一定會向拉丁美洲的一些國家施加壓力，用美洲國家組織的名義來幹涉古巴，也許，也會捲土重來。這一類的戰爭今後還會有。換言之，美國今後還要發動這一類的戰爭。

美國可能再派另一批叛徒去登陸。那時，也許已經把這次已經完蛋的傀儡換了。[illegible]

[illegible]不管美國用什麼方式，早晚動，還是動亂，都可以肯定的，就是美國不會甘心撒手。古巴人民的鬥爭仍然是長期而艱苦的。

不過，從這次七十二小時的戰爭中，人們看到古巴人民的英勇抗戰，看到拉丁美洲各國人民全心擁護古巴，看到社會主義陣營對古巴的支持，就不能不相信：最後勝利必屬古巴！古巴人民的這次勝利也一定會鼓舞整個拉丁美洲人民，以更大的信心來反對美國，爭取民族獨立運動的勝利。

言與行

在老撾，美國也是不見棺材不掉淚的。美國支持的富米一文翁集團一再敗北，美國就一不做、二不休，竟然派出「軍事顧問團」到老撾來督戰，以「致助平叛」。

肯尼迪聲稱美國所作所爲，都是加強老撾「中立」，而現在所作所爲，却是擴大戰爭，他都想在「中立」的招牌下，把老撾進一步納入美國的軍事體系。

肯尼迪之流的「和平」言詞，就是這樣一句也信不得的。

施君玉

經社理事會改選 蔣集團終被擯棄

【本報訊】台北消息：據台灣報紙刊載紐約電稱：聯合國大會選舉經濟暨社會理事會（簡稱經社理事會）的缺額理事，於四月十八日舉行，結果是意大利八十一票，印度得四票，塞浦路斯得四票，蔣集團得四票，葡萄牙得一票，另有四票棄權。此項選舉，需要三分之二的多數票始能當選，故意大利當選遞補。

蔣集團的「中央社紐約專電」承認，在聯合國的經社理事會，蔣集團「首次未獲當選連任爲理事國」。

美機又侵粵 我再提警告

【新華社北京二十日電】四月二十日九時四十二分至十時〇七分和十六時〇二分至十六時十三分先後有美國軍用飛機各一架，侵入我廣東省平海、汕尾以南海島上空。對於美國軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第一百四十二次嚴重警告。

要擴大另一火頭 美軍官入老撾督戰

稱老撾局勢這幾天內是「嚴重關頭」

【合眾國際社萬象二十日電】美國使館方面消息：穿軍服的美國人不久就要在老撾前線出現了，在前線對老撾部隊的一些低級的部隊「給予戰術和技術指導」。消息說，這些穿軍服的美國人士的出現，是用以加強富米軍隊的士氣，因爲這裏的人擔心，他們的士氣已經低到不能再低。

有些人甚至指出，美國戰鬥部隊都來不及及時佔領城鎮，因爲富米軍隊撤退得太快了。

美國進一步決定必須考慮在昨天已經派遣軍隊進入老撾，觀察家指出，南越部隊的入境。

【合眾國際社華盛頓二十日電】國務院，肯尼迪政府今天準備，如果蘇聯不同意老撾立即停火，就要求東南亞條約組織集團進行軍事戒備。政府一個官員說，未來的幾天將是嚴重關頭。美國並未等待蘇聯對美國方案作出答覆，便下令加強對富米－文翁政權的軍事援助。

據可靠方面消息，這項軍事戒備特別是爲了在老撾進行武力示威，但不立即派東約國家的士兵進入老撾。但是，美國和其他國家的軍隊都可能開到泰國北部，與老撾僅隔一條湄公河。

【[illegible]新華社北京二十日電】據新華社消息：美國務院官員宣佈成立對老撾的「大規模援助」，立刻向富米－文翁集團提供軍事援助，以加強美國對老撾的侵略和干涉，來挽救[illegible]

這個富米集團的軍事頹勢。

國務院新聞發佈官同時在宣佈美國政府的這一決定時說，軍事援助的增加，是美國對老撾[illegible]給富米集團的[illegible]供應和防務方面的援助，更爲有效地組織以對老撾（富米集團）的防務，「糾正那個國家的軍事上不平衡的情況」。

路透社十九日從華盛頓發出的一則消息指出，美國對老撾的[illegible]

老撾富馬首相 明天來華訪問

【法新社巴黎二十日電】老撾中立政府領導人富馬親王將於四月二十日訪問中國。

中美大使續會談

【新華社華沙十八日電】中美大使級會談今天下午三時在華沙舉行，會談歷時一小時四十分。雙方宣佈，下次會談於五月二十五日（星期四）舉行。

美洲反美潮擴大 玻京美使館被打

危地馬拉美兩大公司亦遭羣衆攻擊
阿根廷美新處挨石頭 哥倫比亞三萬人大遊行

【合衆國際社聖薩爾瓦多二十日電】據說：卡斯特羅的部隊，昨天在豬灣戰鬥中，拉丁美洲進入了第三天。危地馬拉城的美海軍武官在暴動中被擊傷。

危地馬拉城的示威，參加示威的人羣包圍了美國使館。卡斯特羅份子的衛兵。有四名示威者受傷，二十五人受傷。

委內瑞拉京城加拉加斯昨晚又有九名示威者受傷，一百人被捕。警察使用催淚彈。

危地馬拉

【新華社哈瓦那十九日電】據拉丁美洲通訊社報道，數以千計的示威者昨天在危地馬拉城舉行示威，抗議美帝國主義侵略古巴和伊迪戈拉斯傀儡政府同美國狼狽爲奸的行爲。

示威者高呼「要古巴，不要美國佬」，並且要求「伊迪戈拉斯和肯尼迪」。

美國政府在危地馬拉建立了軍事基地以及訓練傭兵軍的美國軍事教官營地，這裏成爲入侵古巴的軍隊的出發點之一。

示威遊行者穿過了城市中心，用石頭攻擊了美國的聯合果品公司以及泛美航空公司大樓的窗子。隨後，示威者走到美國大使館前面，在那裏保護大使館的警察用催淚彈攻擊了示威者。有五個示威者被捕。

爲古巴被侵事件 尼赫魯昨責美國

【合衆國際社新德里二十日電】尼赫魯今天指責美國資助對古巴的侵襲，他說，古巴叛軍是在美國大陸某些地方受訓的。

尼赫魯在印度上議院演說時稱：他不明白，如果美國當局或私人機構不支持古巴叛徒，怎能使古巴受侵襲。

玻利維亞

【據新華社北京二十日電】拉巴斯消息：玻利維亞首都拉巴斯十九日舉行了強大的抗議示威，反對美國傭兵軍對古巴的侵略。

一萬名羣衆高呼「要古巴，不要美國佬」的口號，用石塊襲擊了美國大使館及其隨從人員的住宅。

哥倫比亞

【據新華社波哥大十九日電】在首都波哥大人民昨天舉行示威遊行以後，哥倫比亞全國一些大城市相繼舉行了盛大的示威遊行，抗議美帝國主義對古巴的侵略。據估計，僅在波哥大就有三萬五千人參加示威遊行。

巴西

【據新華社里約熱內盧十八日電】今天晚上，幾千名示威者在巴西阿雷格里港州立議會前舉行了集會，對古巴的傭兵軍進行示威抗議。示威者搗毀了美國新聞處辦事處的窗戶上面寫着：「古巴代表……」

阿根廷

【據新華社布宜諾斯艾利斯十九日電】阿根廷大學生聯合會在首都舉行了公衆集會以後，將近一千名學生舉行了大示威。警察當局用催淚彈攻擊示威者，有許多示威者受傷和被捕。

東京昨有大會 開羅亦有示威
保京美使館被羣衆投石

保加利亞
【合衆國際社維也納十九日電】在保加利亞的首都索菲亞，今天有數千人示威，向美國使館投擲石塊，打破了許多窗戶，羣衆並在使館牆上塗寫標語，抗議侵略古巴。

阿聯
【合衆國際社開羅二十日電】約有一萬名大學生今天在開羅遊行，到美國大使館示威。

蘇聯
莫斯科在蘇聯示威的第二天，仍然有小隊的羣衆人在美國大使館外面示威。

日本
【法新社東京二十日電】約一千七百名學生今晚舉行大會示威，抗議「美帝國主義侵略古巴」，和日政府支持美國的政策。

意大利
【法新社羅馬二十日電】……

美國
【路透社紐約二十日電】……

東京學生示威抗議美國侵略古巴

大幅標語：前往美國大使館示威，抗議美國侵略古巴。

四月十九日，東京學生舉着「要古巴，不要美國佬」的「千涉古巴」「不許美國侵略」（新華社傳真照片）

最近國際局勢分析

肯尼迪的戰略藍圖

「危險地區」

肯尼迪上台不過三個月，但他的全球性戰略的輪廓輪廓已經很清楚了。

對他說來，美國目前最大的危機，除了經濟衰退之外，就是非洲等地民族獨立運動到處展開澎湃的殖民地獨立運動。

古巴、剛果、老撾，被肯尼迪稱爲「危險地區」。跟着，南越、南朝鮮也顯然已被列爲「危險地區」，兩地民情洶湧，與寮國、張勉的地位岌岌可危，張勉喪盡了人心。

之五

肯尼迪的兩隻手

肯尼迪當前最現實而又迫切的問題，就是如何鎮壓各地的民族獨立運動。

上台之後不久，肯尼迪就下令組織所謂「和平部隊」，又下令美國國防部加強在作戰力，以便隨時可以迅速地把美國軍隊派到世界上任何地方進行鎮壓民族獨立運動的戰爭。

這兩度命令表現了肯尼迪對付民族獨立運動的兩隻手：一隻是「和平」的手，一隻是戰爭的手。

「和平」的辦法

組織所謂「和平部隊」，利用一些新獨立國家在各方面需要外援的情況，把經濟、文化、軍事等各方面的特務，打扮成「和平戰士」，在中央情報局的調派之下，到新獨立的國家中去控制經濟、文化、軍事等各方面。

「和平部隊」還不是唯一的辦法。例如：在拉丁美洲，肯尼迪就提出所謂「爭取進步的聯盟」，想用五億美元，在拉丁美洲各國中收買人心，糾集拉丁美洲國家去反對像古巴這樣堅決要獨立的國家。用「經濟援助」來控制他國的經濟命脈，也仍然是美國控制或維持殖民地的一個主要辦法。

在老撾，美國支持的富米—文翁集團節節吃敗仗；美國就大叫「停火」，而且想把富米和文翁……

肯尼迪的戰略藍圖

「地區性的小戰」

也扮成「和平中立主義者」，來欺騙世界。

總之，戲法儘管可以千變萬化，各有巧妙，但萬變不離其宗，一切還是騙。

騙不了怎麼辦呢？肯尼迪還有一手，就是戰爭。肯尼迪上台之後，也強調所謂「常規軍備」和「非核子戰爭」，是有其道理的。

艾森豪威爾時代，驅趕所謂「核子威力量」，主要依靠原子戰略，威嚇，用核子戰爭爲威脅，不戰而屈人之兵；必要時，則發動核子大戰，作孤注一擲的賭博。

但是，這種戰略已越來越顯得無效了。有了核子武器，蘇聯按續又大力有了「威懾」，已根本失去「力量」。同時，美國也發現，爲了對付類似古巴、老撾、南朝鮮的民族獨立運動，核子武器無所用其技。

於是，肯尼迪又回過頭來強調「常規軍備」，強調局面作戰部隊，強調可以快速運兵的空運部隊，強調「地區性的小戰」，強調所謂「叢林火式戰爭」。

「游擊戰」與「反游擊戰」

當然，用自己的兵打仗，並究不是最上算的辦法。只要可能，肯尼迪更喜歡用古巴人打古巴人，用老撾人打老撾人的。因此，他非常強調「游擊戰」與「反游擊戰」。一方面是用來顛覆獨立國家，一方面是用來進行反獨立運動的戰爭。

在老撾和古巴，美國使用的是這一類的戰略，而且已顯然失利了。因爲，這是一種不做，二不休，把自己的軍隊拋到第一線，這種可能性是有的。

打算。

他一方面增加軍費，加強常規軍備；另一方面也不放鬆發動核子大戰的準備。就在他一月底的一個「國情咨文」中，他一方面要求加強空運能力，另一方面又要求加速北極星潛艇和推進偏導飛彈。他特別要求加速「鬥特拉斯」、「民兵」式洲際飛彈。他不是嫌他的力量太弱了，而是嫌他們還不夠努力。

因爲，美國報紙透露，美國國防部仍然在研究用核子大戰來消滅社會主義，消滅全世界民族獨立運動的步驟……

最遠大的願望

肯尼迪強調「常規軍備」、「地區性非核子戰爭」，並不是說他已放棄打全球性核子戰爭的願望，但他們自然有這樣的願望，……

樊耀文

貪污舞弊案迭出 台報罵官場腐敗
「光隆」油輪爆炸揭開層層黑幕 「立法委員」向金嗣兵展開圍攻

【本報訊】台北消息：「立法院」受質詢，自本月初高雄港的一艘油輪「光隆號」發生爆炸之後，金開英即成爲各方抨擊的中心。預料他可以下星期一返台北，「中油公司」的……

負責人員已經被……

英副相教人打仔
認爲這是最有效的辦法

【合衆國際社倫敦二十日電】英國副首相巴特勒今天在英國家長、女諮詢委員會上說：「我贊成在小孩子犯罪時，可用皮鞭打來教訓……」

富米派員「點驗」後 老撾蔣軍有兩番號
對內「第一軍」對外「富米軍第廿一營」

蔣兵兩名到雲南投誠後揭露詳情

【新華社昆明二十日電】從老撾人民軍投誠的國民黨軍兩名士兵……

美資本家貪得無厭 又迫台電提高電費
要台電保證提高利潤才肯談貸款

【本報訊】台北消息：美國資本家向台灣電力公司表示，要保證「台電」提高電費，才肯貸款……

日本公仔製造商 向加加林贈禮物

【法新社東京二十日電】日本公仔製造協會今天致送加加林太空人……

陳毅元帥和印尼華僑

四百多名印度尼西亞各地華僑代表向陳毅元帥致敬。新華社記者劉慶瑞攝

陳毅在印尼接見華僑記

秋帆

萬隆三月的天氣正是由雨季踏入旱季的時候，有時午前晴……

來自印尼各地華僑代表三百多名的華僑代表，包括蘇門答臘、蘇北、南蘇拉威西、東加里曼丹、西加里曼丹、東爪哇、中爪哇、西爪哇、爲了歡迎祖國派來的親人，在三月廿八日以前，已經集中萬隆……

在廿一日那一天，許多代表們儘管淋了一夜……

瑪歌芳婷東京首演
戲院賣票重複四十張情況尷尬

【法新社東京二十日電】瑪歌芳婷的皇家芭蕾舞在東京正式獻演之夜，……

北極產娃娃
蘇聯創紀錄
娃娃父母都是科學站人員

【法新社莫斯科十九日電】塔斯社消息：蘇聯有一個「北極嬰孩」創造了最北部的出生紀錄。娜塔莎·哥比，出生於蘇聯北極站所在地的希藝島上，該地位於北緯八十度以上，打破了此所有的北極出生紀錄。小孩的父親是科學站的氣象學家，母親是該地貨店的女服務員。

潮陽荒山變林海 合浦海面探珠忙

廣東新聞

潮陽

過去十年來，潮陽縣……

合浦

合浦的珍珠粒大……

汕頭

花縣

英德

郭沫若設宴招待鄭堪古

捷客機空中慘案 係因被侵襲所致
出事地點接近美軍基地

……

迷信鬼纏身 用錢來贖命
相士出五鬼運財術

迷信鬼纏身 用錢來贖命

相士出五鬼運財術 華僑受騙失款近萬

兩次攜金賄五鬼全落騙子腰包

【本報訊】昨天一宗案件，揭發有一名華僑最近被「五鬼運財」術，騙去近萬元。雖然事後警方拘獲兩人，但四一款失款，但其中六千餘元已化為烏有。

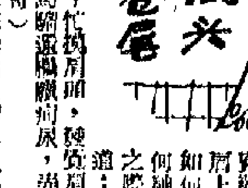
上海人，現年四十一歲，台山人，過埠多年，克勤克儉，積蓄頗多。今年三月歸港，某日心血來潮，閒步……[illegible]

兩被告均表示認罪 法官即席幽他一默

說在十六世紀時應判烈火燒身 如能預卜本席所判刑期便放人

[illegible]

馬騮疴尿 氣壞主人



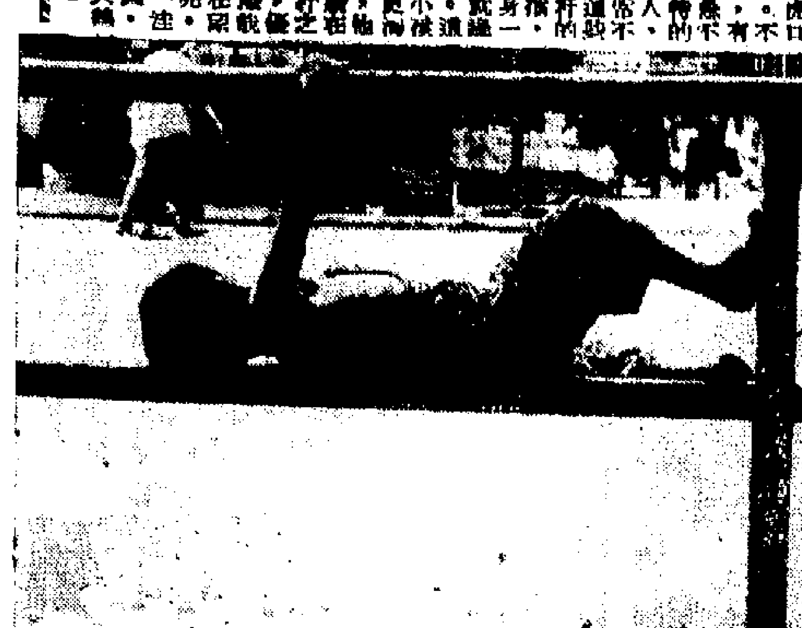
街头巷尾

▲目前，旺角街市附近，有一寶貝佬將一隻馬騮放在肩上，正在讚他的寵物如何「神得」，乃功效如何神奇。[illegible]

▲在旺角山東街有一間小型雜店，上面掛上一塊布招寫着「清潔費」、「大平賣」，混不希奇，最奇的是上面還掛着兩個搖把，想是表示「一搖而清」之意。

▲上晝，香港中午東面出現牛擴毛一，前晚八時，尖沙咀渡海小輪所停泊上，男女老幼的乘客們，都目不轉睛地注視着頭頂的怪物。但各位千萬不要誤會，此公不是吃人的妖魔，只是去參加化裝舞會而已。（噴射機）

▲灣仔的流浪者、雜耍藝人們，常常見他們光顧警街上的餐廳麻雀館，但他們不是去「跳舞」，而是飲杯茶而已。在那裡任飲任賭，但他們大多不會受干涉，他們必須從後門進入。（阿夫）



（附圖說明）圖中的欄杆，隔街而建，它的作用是攔住行人，要他們橫過馬路，以免……[illegible]

小童睇街 星君之至

「車底拖屍」案複審 洋漢危險駕車有罪 罰款千元停牌十年

【本報訊】非法駕駛……[illegible]

香港中文廣播電台

[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

香港商業廣播電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

麗的映聲（有線電視）

收音與電視

[illegible]

世界乒乓大賽畫冊 文匯報將出版

[illegible]

嗎啡從曼谷運來港 泰男子認罪四十年

【本報訊】一名泰國男子，從曼谷……[illegible]

蘭香閣播民族歌樂 友聲行歡迎點佳片

[illegible]

販毒如殺人兇手 毒販判最高刑罰

【本報訊】九龍裁判署昨天審訊一宗販毒案……[illegible]

菜地被劃平 菜農傷透心

廿餘萬方呎菜地變平地

【本報訊】九龍城……[illegible]

嚴君行設校 教授針灸學

【本報訊】[illegible]

風雲聚英會 定今起聯映

【本報訊】環球影片公司……[illegible]

貝多芬交響樂 「東海漁歌」樂曲 密紋唱片運抵港

[illegible]

服務版

剖腹生產後 疑患硬化症

最可能的病因有四種

李荷生先生：[illegible]

香港乒乓球會多 報名便可成會員

乒乓入迷先生：[illegible]

港府強買批租地 仲裁委會定補償

陳永昌先生：[illegible]

（干）

按摩治療 腰椎間盤突出症

[illegible]

業主又說要拆樓 其中定有新花樣

[illegible]

榴蓮 究竟香成臭 食過便分曉

華僑初到不睇吃 一吃榴蓮不睇歸

[illegible]

治香港腳

[illegible]

電燈權發個問題

[illegible]

肺病 鈣化

[illegible]

美機撞山死男女十五人 生還獨臂人講歷險經過

【本報訊】搜索失事美國軍機上的傷者和死者遺骸的工作，至昨天中午十二時半完全結束。此一役，僅「三劍」美國軍官一人獲救生還，餘十五人俱皆死亡。

死者十五人中包括男性成年人十二名，女性成年人二名，九歲男孩一名。這一批美國空軍人員全部隸屬於現在泊於台南的一艘美國航空母艦，其中五人是高級軍官，兩個女性，男孩是軍官家屬。

消息美國空軍官兵來香港度假，他們於大前天接獲所屬部隊的一封急電，要他們在昨天之前趕回台南，準備參加今天舉行的一次軍事演習。

十五個死者中，有十個人的屍體是在機身的殘骸中發現的，另五人則被拋出，遺屍於機艙不遠的地方。其中有七人已被燒成焦炭，頭尾不分，男女不辨。除了男孩之外，所有的死者手上都戴有金戒指，金戒指上刻有各人的名字。

唯一的生還者是軍曹李察‧費倫。他在昨天上午被送往中山區賽馬道英陸軍醫院。他的左臂已經完全殘廢，醫院的醫生馬上替他施行了切除手術，成了獨臂人。消他險停生還者在他完全清醒之後，對人敘述他遇險的經過。他說，當時他的單位在機艙的尾部，因為悶熱，他打開了兩窗。

飛機發生撞擊時，他被巨大的力量自這個裂開的窗口拋出約三丈遠。飛機發生爆炸，汽油噴射出一丈多的距離，與他同時被拋出的另五名美國空軍人員，被燃燒的汽油纏着，活活燒死。他本人被拋出的地方距離地面上燃燒的汽油有二丈多遠，因此倖免不死。

他說，他跌下之後，暈厥片刻，醒來時全身劇痛，痛到「攞屎」，褲子都濕了。他在地上爬行了一丈，又暈厥過去。醒來後不久，就被祥號青年黃錦泉等發現。

這個胸上長滿黑毛的美國佬，是美國空軍的一級機師，他在施行了切臂手術之後，生命已無大碍，現在在智靈道英陸軍醫院留醫。

昨天早晨因為大霧和驟雨，在山上搬運死者的工作，延至上午十時半才開始。十五個死者用十四個草綠色的布袋，裝成十四個「蒸籠」（其中一隻母子裝在一起），同放於一副擔架上），長途跋涉，滑跌仆險，弄得渾身泥漿，到中午十二時半，才全部搬落荃灣芙蓉蔓秩序村外的電車路上，轉運往賽馬道陸軍醫院。

消批屍體昨天沒有剖驗，因為死因十分清楚。昨天下午陸續包裝，如果今天天氣良好，將由飛機直接運返美國，由屍親認領。

另據法新社台北二十日電：美軍指揮部的一位發言人說，失事飛機死亡人員名單，將在通知他們的親屬之後，才公布出來。

該發言人說，美國空軍部已指定一個委員會進行調查，但是根據片斷的報道說，大霧就是飛機撞毀的原因。

又據路透社台北二十日報道說：一個由美國第十三空軍事務處所指派的委員會，今天已啟程前往香港，調查飛機撞毀事件。

機毀人死

①在一個山坡上撞毀的飛機殘骸。②飛機殘骸中的三具屍體。③昨天在荃灣街道的救傷車及警車。④救傷人員把屍體抬下山坡。（本報攝）

傾盆大雨 山洪暴發 上水水浸木屋

村民爬天窗逃出勇救被困之人 粉嶺附近公路交通亦一度斷絕

【本報訊】昨日由上午十一時至下午五時間，新界下着傾盆大雨，尤其在三時至三時間，雨勢最大，使上水、粉嶺及聯和一帶地勢較低的窪地及公路，遭受水淹，有些地方水深逾三呎多，幸在下午五時後，大雨停止，積水亦告宣洩，災禍才不致趨於嚴重。

據悉：在傾盆大雨之下，引起山洪暴漲，粉嶺與和合石之間的一段公路，由於地低，在下午四時許便被水淹，交通一度斷絕；上水至羅湖站的一段鐵路兩旁的禾田亦遭水淹，幸大部份禾田多未插秧，故損失不大。上述地區經一個多小時的水淹後，大雨才停止，積水才告退卻，交通才逐漸恢復。

上水華園村，在下午二時至四時間，全村均被水淹，且水深過頸，該處有木屋數十間，地勢較低，水勢迅速上漲，因此多人不及走避，被水困在屋內，有些能及時從天窗及窗口爬出來的村民，均盡力協助援救其他村民。其中一間木屋地勢最低，搶救不易，屋內有七人被困，幸村民及時報警，不久消防員趕救下位告脫險。但該村的損失並不輕，屋內衣物全遭水漬，更因水勢未退，村民迫得另覓住處。

貧家六人一張床 嬰兒慘遭焗死

【本報訊】上水大馬路一間無門牌木屋，住陳永興一家。陳家僅有一家六口同睡一床。昨天清晨，一家醒來，發現這個嬰兒已經被焗死，這一家人甚為悲傷，窮家貧困。陳妻三十歲。家人悲悲。

【本報訊】上水田心村一水泥×號木屋，有一婦人江蘇妹，五十三歲，前天下午三時與丈夫……

留美神經學博士 葉其潤返港省親

【本報訊】留美多年之神經病學及精神病學專家葉其潤博士，昨（廿）日乘克利夫蘭總統輪抵港，他曾在美國馬里蘭州巴的摩爾執業醫生十二年。此次係返港休假。他提及現受精神病治療之人數日增時，舉例稱，他除其私人醫療業務外，尚在馬里蘭州一間醫院內，親自診療婦女病人一千一百一名。葉其潤於一九四七年畢業於中山大學。他的母親葉趙容夫人，現居新界屏山，他特返港省親。他將在港停留廿五日。

因小故口角，服殺蟲水自殺，延至昨天發覺死去。

廣東漢劇今在深圳上演

名演員率團到埗 昨受到熱烈歡迎

中旅社今日繼續售票

【本報訊】廣東漢劇院一團今晚將在深圳戲院首次公演，演出漢劇的傳統劇目「齊侯命」及武功戲「擋馬」、唱功戲「盤夫」等。

廣東漢劇院一團全體團員八十二人，在團長黃桂珠及黃粦傳的率領下，已於昨日上午十一時抵達深圳。該團受到寶安縣當地首長及文藝工作者的熱烈歡迎。當火車抵達深圳的時候，寶安縣首長鄭明華等親自到車站迎接，並代表該團團長黃桂珠及黃粦傳等握手問候。一群姑娘趨前向該團團長及主要演員獻花。車站洋溢着熱情、歡樂的氣氛。

昨日抵達深圳的廣東漢劇院一團，除了該團團長、廣東漢劇院著名演員黃桂珠、黃粦傳之外，並有著名青衣梁素珍、著名小生梅暖、後起之秀名花旦黃芹、羅純以及范思湘等八十餘人。

【本報訊】廣東漢劇院一團，今晚起在深圳戲院演出。中國旅行社香港市區總站第一場座票已截止售出。今天公衆假期，中旅社辦公時間由上午九時半起，至下午一時止，明天夜場座票亦售至今午止；後天的座票，則售至星期六下午一時止。

漢劇演員梁素珍（左）、黃芹（右）昨在深圳留影

專訪

漢劇老藝人介紹新漢劇

枯木逢春

漢劇，對香港觀衆來說，是一個比較陌生的劇種。但是梁素珍等在向記者介紹他們的漢劇的時候說：漢劇有悠久的歷史，論起年齡，比古老的京劇還要古老。

劇一提，演員們都引起了一陣沉痛的回憶。老藝人們沉思了一會，對記者說：漢劇曾受到摧殘，時期失傳了，所以有一個時期流離奔走。解放後，藝人們才得到培植，從新蓬發花姿，散播芬芳。

音樂優美

「這個劇種容易欣賞嗎？」記者提出了這個問題。幾位演員幾乎一同回答：「我們的唱詞道白，全部用普通話，很易聽。」

他們還談到音樂、唱腔及表演方法。在音樂上，他們感覺有些地方和潮州音樂相似。而表現力又很强。他們舉了一個例子說：如「盤夫」，有一段戲完全沒有唱的，只用音樂去表達當時劇中人的思想感情。這段戲是描寫仇恨與生離死別的情感，完全用音樂襯托出來了。音樂的表現力强，這是漢劇的特點之一。

花腔很多

唱腔方面，他們說，古老的唱腔保留得很多，很優美；花腔很多，很能表達演員的喜、怒、哀、樂的情感。演唱時，演員都用假腔。時則是小生，高的地方用假聲；低的地方又用本聲，又新又文，適當地表達小生的特性。

在表演藝術上，他們認為大致上與京劇相似，每一個行當都有一套規定的表演形式，風格很嚴謹，絕不能自由主義。一舉一動，做工亦非常細緻。

推陳出新

廣東漢劇這次在深圳演出的劇目，也經過漢劇的戲劇工作者們不斷的改進。他們告訴記者：比如大型、傳統長劇「紅書寶劍」，過去要演七個鐘頭，演足兩晚，但現在只縮短到約三個鐘頭，保存其精華，去其糟粕。又如「百里奚認妻」，唱詞修改得更美，很多觀衆聽了，都稱讚唱詞是一首很美的詩。其他的劇目也曾經過了不斷的加工。

昨天，廣東漢劇院一團抵達深圳不久，漢劇演員梁素珍、黃芹以及他們的導演、編劇、音樂等工作人員，和記者促膝細談，談到漢劇的源流和一些特點。

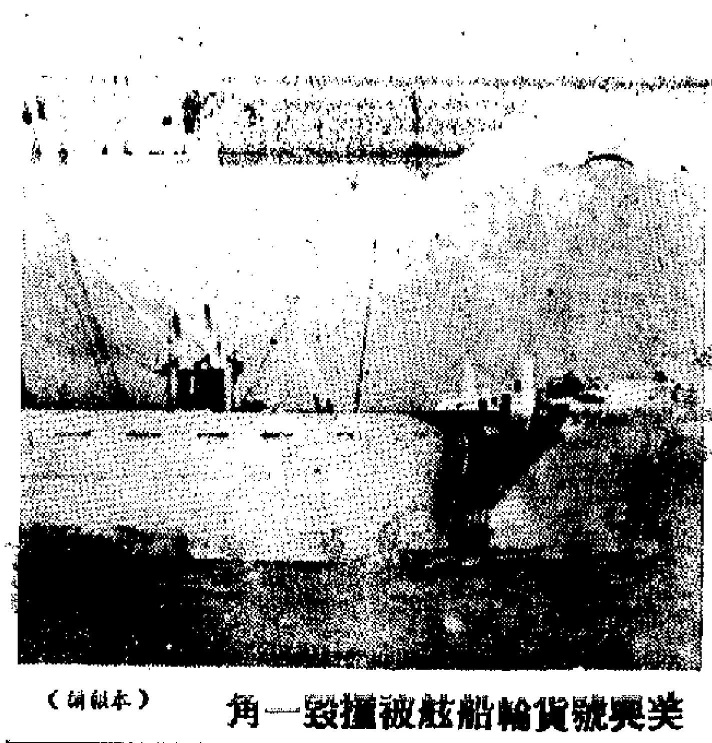
經神靜鎮‧顏發髮烏 神安目明‧血補養滋
萬年春
中國杭州胡慶餘堂出品
香港總經理：正南行
香港德輔道中大行人字 電話：37290

港督府舉行園遊會 如天氣惡劣將取消

三間電台將在下午三時有報告

【本報訊】據港府新聞處消息：定今日（星期五）舉行的港督府園遊會，如天氣惡劣，可能宣布取消。被邀請出席園遊會之人士，如欲知道園遊會是否舉行者，可於今日下午三時起，收聽香港電台、商業電台及麗的呼聲廣播。三電台將於下午三時起至四時十五分止，每隔十五分鐘，即播出特別報告一次。

今日上午九時十五分起，駐港英軍將於九龍加士居道舉行閱兵儀式。



美興號貨輪船舷被撞毀一角（本報攝）

霧鎖港海 險劇頻生 兩輪相撞緊急求救

美興號船舷撞毀一角貨物無損

【本報訊】昨晨濃霧迷天，港海內外又發生撞船事件，幸兩輪速度不高，險船身撞毀少許外，船上人員均無傷亡。

發出求救撞船的兩艘輪船，其一為挪威貨輪，另一是英資美興號。美興號受撞後，於昨晨九時三十分發出SOS緊急求救訊號，求救由太古拖船將該輪拖返九龍灣，卸貨後入塢修理。東灣船損毀輕微，自行返港口檢驗。

查美興號貨輪載重一千四百二十六噸，屬本港興業有限公司所有，昨晨由南北駛來，船上載有石膏粉一批。東灣號貨輪載重三千九百七十噸，屬本港祖關輪船公司所有，於昨晨七時從九龍灣開出，目的地是新加坡。

撞船事件發生於昨天，九時許，其時濃霧瀰漫，海面幾不能視物，據美興號船長稱：該輪受濃霧所阻，時行時停，並不時鳴汽笛示警。在碰撞事件發生之前，他已從雷達上發現一艘輪船，但不明該輪航行方向；未幾，美興號遂發生劇烈震盪，右邊船頭被撞毀一部分，所幸破洞在水平線上，不致下沉。他發出求救訊號後，即有水警輪及拖輪到現場施救。

兩輪船長昨談述發生經過情形

另據東灣號船長文說，昨晨九時左右，他一度在五百碼外發現美興號迎面駛來，未幾，美興號從該輪左邊迫近，該輪即鳴笛三聲，表示向後倒退，不料只一瞬間即發生碰撞。東灣號船上載有化學品一批，所幸未有燃燒或爆炸等慘劇發生。據說，兩輪發生碰撞的責任問題，海事處正派員調查研究中，美興號與東灣號均購有水上意外保險。

英首相麥克米倫 九月將來港訪問

【本報訊】據路透社二十日消息：英首相麥克米倫今天宣佈，他希望於今年九月間訪問澳洲、新西蘭、遠東地區，較早期間，麥克米倫也曾宣佈今年秋季將訪問日本，但今天宣佈，未提及訪日之事。

天氣‧潮水

和緩至清新西南風，密雲，有驟雨，間中有雷雨。

高潮 早晨三時十八分 下午一時十分
低潮 上午六時廿分 晚上九時卅分

各業商人赴穗貿易 十六批由中總代辦手續

【本報訊】昨天有四十多名華商赴穗，參加中國出口商品交易會。四十多人之中，包括中華總商會組織的第十六批，沿是經營食品業的十餘人。

中總昨天在商務會議上，繼續接受委託，代邀香港華商赴穗參加交易，截至昨……

教育司署人員 昨餞別高詩雅

【本報訊】港府教育司署工作人員於昨晚八時在中國酒家設宴歡送教育司高詩雅退休。

港府財政司 郭伯偉就任

【本報訊】港府新聞處昨天宣佈：郭伯偉由本月十七日起任財政司，沙士德由十二日起任工務局工程師，……林士路……

澳門馬萬祺來電 敬謝黃耀甫逝世

【本報訊】澳門工商界知名人士馬萬祺，昨天自澳門致電本報，對黃耀甫先生不幸逝世，深表哀悼……

中英重拆遷 補償十五萬

【本報訊】港府……

時裝模特兒，左起：趙小姐、衞小姐、石小姐、寧小姐、……小姐。（本報攝）

明天有時裝表演 歐洲五美昨天到港

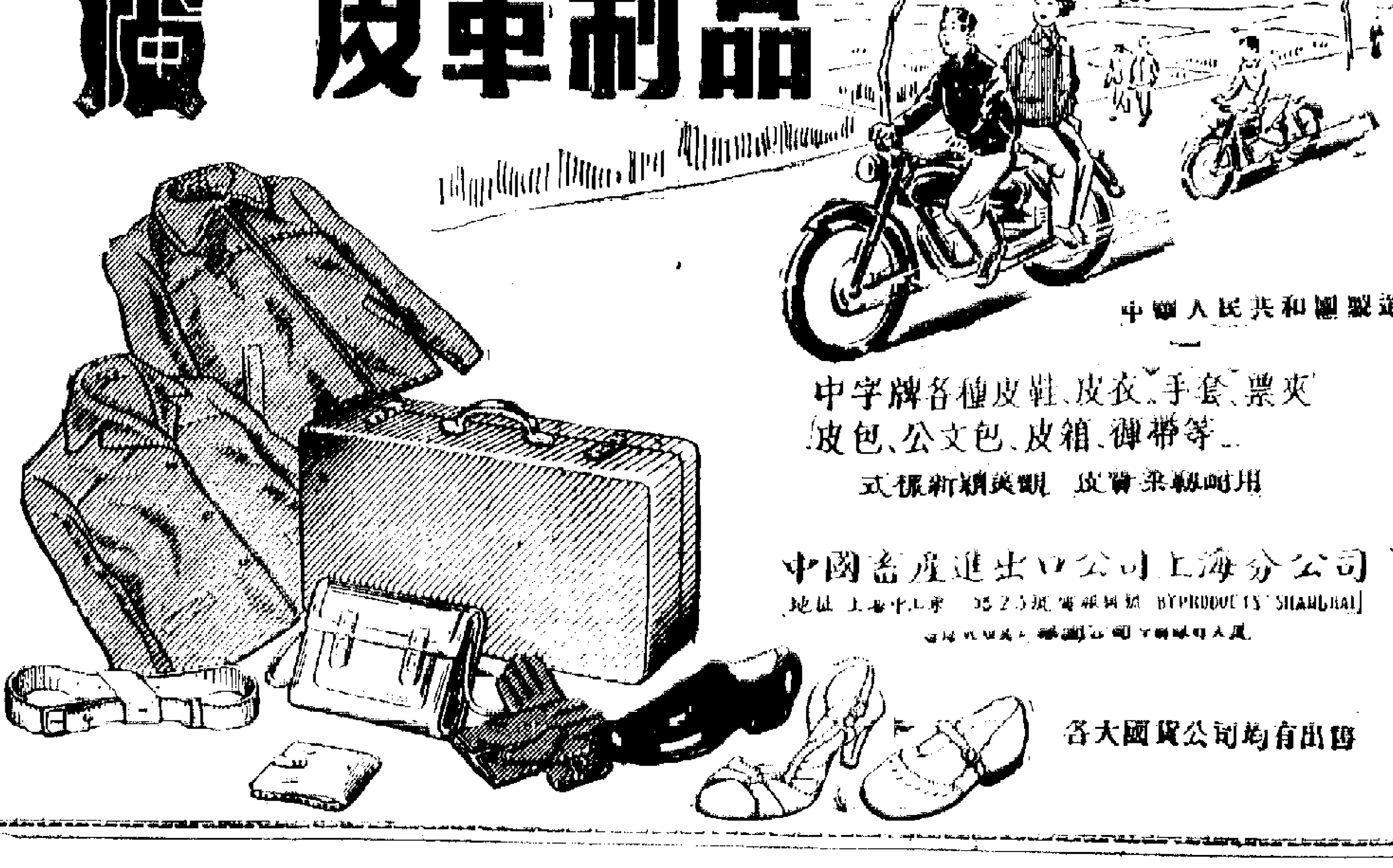
帶來各色有「集」裝

【本報訊】……

丈夫被從惡納妾 妻子乃閉門服毒

【本報訊】……

祝一九六一年春季中國出口商品交易會開幕
日期：一九六一年四月十五日至五月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館
中字牌 皮革制品
中華人民共和國製造
中字牌各種皮鞋、皮衣、手套、夾票夾、皮包、公文包、皮箱、褲帶等
用料講究 皮質柔韌 美觀新穎 式樣新穎
中國畜產進出口公司上海分公司
地址 上海中山東一路 號 電報掛號 BYPRODUCTS SHANGHAI
各大國貨公司均有出售



莫氏宗親會新員昨就職

【本報訊】莫氏宗親總會昨晚在大京酒家舉行會員大會，繼舉行第三屆理監事就職典禮，由周錫年監誓。

理事長莫標在致詞中强調任何團體須集衆力始能有成，如欲會務蒸蒸日上，均賴族中賢達竭力匡扶，始可達到理想。

周錫年致詞後，希望新員就職後，仍本「親親仁民」之要旨，更應加强團結，發展會務，推進宗親福利。

該會新員名單如下：永遠名譽會長子峯、遠名譽會長子峯、翰儀、秋懷、履瑞、國基、儉溥、莫忠，永遠名譽會董星泉、鑑波（高要），永遠名譽顧問慶榮、莫露、延芳、偉民、莫儀（星洲華僑）、景涤、維新、莫旋、如浩、莫杭、智芬、顯殷。

會長維旗，副會長鑑波；理事長莫標，副理事長儉溥，副靜權；總務部莫廣、維新，財務部如浩，交際部莫忠、允中，福利部澡剛、莫京，宣傳部炳琨、如德（中山），康樂部鎮華、榮光，會計部耀琪、燕珂，婦女部智芬、莫獸，海外聯絡部李利（星洲）、莫義、履瑞、莫琛（馬來亞）、毓猷（加拿大），組主任樹芬、謐樂、樹森、蒔恒、汝國、炳培、松坤、斯倔、偉民；候補理事莫滿、莫義、銘銓；候補監事烈根、如德（東莞）、定夫。

莫氏宗親會理監事長等與周錫年合照（本報攝）

十時，從該會屬下之貧麵廠，撥出麵條二千五百份，派發與區內貧苦坊衆。共派出千餘份。因限有等，或因工作關係，未能依時前往領取者，已改由該會今日辦公時間內繼續補派。

昨日親自到會指導與協助派發麵條之該會首腦，有陳樹東、鄧中鈞、鄧玉堅、李培通、鍾慶熙心理監事等。

中總籌祝六一周年
推定各組工作人員
定五月廿五廿六一連兩天慶祝

【本報訊】中華總商會常務會議，昨天下午五時半在會所舉行。

爲籌備慶祝該會成立六十一周年及中總大廈落成六周年，組成籌備委員會，該委員會昨在常董會上報告首次集議結果如下：（一）該會「會訊」擴大篇幅，出版紀念特刊；（二）五月廿五、廿六一連兩天慶祝，每天由下午六時至八時四十五分游藝，九時供宴；（三）推定總務、游藝、款接、佈置、廣告等工作人員；（四）席券每位十元，酒席每桌一百二十元；（五）屆時柬請該會名譽顧問，各國商務專員，廣東省廣州市工商聯，及海外華僑團體參加盛會；（六）函請名流題字，充實會刊篇幅。

昨又報告該會南灣泳場于六月三日開放，交通等各項具體辦法，將由該會康樂組安排。

該會康樂組定五月二日舉行電影晚會，放映七時半、九時半兩場，會員可憑證到會領座券，每張祭兩位。

又：匈牙利商業考察團，將於廿四日上午十時訪問中華總商會。

隆鎮同鄉會
宴有功人員

【本報訊】中山隆鎮同鄉會，於本月八日舉行第三屆新職員就職禮，同時舉行二千五百人之大規模聯歡，賴該會正副主任、高浩鄰、鄧根、第大會主辦人員之熱心工作，各獎務人員之踴躍協助，使大會順利完成。該會理監事特於前晚八時，在會所禮堂設宴慰勞，同時補行頒發第三屆徵求會員個人成績在三百分以上之優異獎，計得獎者鄺兆根、李子泰、鄭翊富、李照三、劉榮、黃艷芳、黃兆珍、劉金姬、陳麗屏、陳錦劍、阮溢、楊澄溪、李寶泉等十三人。大會籌備得力獎者鄺兆根、高浩謙、鄧國耀諸氏，各頒獎狀，以資表彰。昨晚出席者有永遠會長陳溢、正副會長方東來、鄧……

社團動態

四月廿一日

香港銀行華員遊樂會（上午十時半）在南華會球場舉行銀行際乘友盃田徑運動決賽大會。

北角街坊會
昨派發麵條

【本報訊】北角街坊福利會，於昨日上午……

新、郭根、正副理事長楊仲鏞、林文杜、劉鑑庭，監事長王鳳源、高浩謙，顧問陳友鏡、王玉麟、胡天培、胡勝智，各部門主任理監事等及協助大會義務人員等百數十人，席間由理事長楊仲鏞作簡略致詞，對各得獎者與義務人員等之熱心服務精神，深表欽佩與感謝，隨將各獎狀分別頒發。次由高浩謙報告大會籌備工作概要，對各方熱心捐送獎品表示謝意。黃根用代表大會義務工作人員致謝該會盛意招待。

周錫年講莫族源流
父子會上競投花燈

社團花絮

▲周錫年爲莫氏宗親會新員就職監誓，而且對莫族源流，說得頭頭是道。他說：「莫氏宗族始於顓頊高陽氏，當時聚居鄚城，因以爲姓，迨後去邑爲莫氏，族漸繁，千餘年來盛衍於江陵建國，唐代以降，源遠流長，枝榮本固，所以時至今日，海內外莫氏之宗族正方興而未艾。」

▲莫氏宗親會舉行投燈，第一盞是「好運燈」，上有四字「一本萬利」。最末一盞是「好景燈」，上書「五福臨門」四字。「好運燈」以一百元投得，若照「一本萬利」計算，一百元之本錢，那而賺得一百萬元。如此燈以一千元投得，那麼獲得之利，須倍數都難以計矣！

▲一般投燈，不少人都讓孩子出面，取吉利之意。昨日莫氏投燈，投到那盞「五福臨門」時，發生趣事。原來父親出了八十二元，主持者問有誰出更高價，兒子馬上加了兩元，全場已是大笑。不將幾錢，問他實在出多少時，他又說八十五元。這才是「自己加自己」了。

▲每逢宗親會開會，不但掛上該會會旗，而且懸有其他宗親會的會旗。莫氏宗親會昨日在會場上就懸掛了廿四個宗親會會旗。據說，凡加入宗親聯誼總會的都是這樣。

▲社團對請帖的花樣，愈來愈講究了。例如潘氏宗親會的請帖，上下各有一列「潘」字。港九米業總商會的請帖和信封都印成一個花式，除了當中一個大會徽以外，背底層的印滿了小會徽。

▲近來，婦女團體都紛紛瞭解妾侍問題，大多一於主張取消妾侍制度，不過有的還補充說：「如果大婆同意丈夫娶妾侍，唔通你唔准咩？」所以主張如遇此種情形則屬例外。

社團請帖花樣講究
宗會開會會旗最多

三院庚子會總理
宴同寅任社團首腦

【本報訊】東華三院總理庚子會同人，於昨日下午七時在金龍酒家六樓全廳設宴，歡賀會友鄧任東華三院辛丑年主席，鍾錦泉、何世柱任東華三院辛丑年首總理，鍾玉麟任東華三院辛丑年首總理，五邑工商總會理事長，黃培芬任東華三院辛丑年總理，保良局辛丑年總理，周文軒任保良局辛丑年總理，……各總理均偕同夫人依時蒞臨，歡洽，至深夜十一時許始盡歡而散。

香港教師會
廿二晚聯歡
游藝節目經已排定

【本報訊】香港教師會定廿二日（星期六）下午七時，假座九龍旺角洗衣街伊利沙白中學禮堂舉行本年度會員聯歡晚會，所有游藝節目均已全部籌備就緒，凡已購得入場券之該會會員，屆時依時攜券入場參觀。

晚會游藝節目如下：一、開會詞（會長韓敦）；二、開場曲（鹽華管弦社）；三、粵劇「育嬰」（教育社名劇）（潘劍華、桂麗香、潘似華）；四、士風舞（灝亭）；五、女高音獨唱（陳淑嫻）；六、「婆媳笑」表演（女青年會土風舞組）；七、西國中曲（黃展華）；八、粵曲（李寶瑩）；九、西班牙土風舞（女青年會土風舞組）；十、時代曲（李香君）；十一、雜技表演（……）；十二、拜月舞（古裝）（……）；十三、歌舞會（……）；十四、明星歌舞唱時客串。

新界各地演神功戲
申請搭棚手續麻煩
南約鄉會首腦要求消防局解釋

【本報訊】新界各地鄉村，由於習俗相沿，每年均有酬神演戲之舉，此種風俗，同時鄉村地方有酬神之慶，故鄉神賦之慶開演粵劇，亦可使鄉民獲得娛樂。惟新界鄉民對於上演，但因搭建戲棚問題，時感困難，時因不明申請手續而致有無所適從之感。查當局規定，凡搭棚演戲，須獲得警務處長、消防局長及理民府長官之批准。據該鄉民反映，須經處理申請手續之批准，均需要經過若干日期，然後由警務處長根據公衆娛樂場所法例出牌，並須具備各項圖則，並須附上同意書，以憑核辦。

對於上述之申請手續，鄉民多未完全了解，而申請辦理規定時，亦時有未能批准者，不批准之原因，亦有時因場地問題，有時因搭棚所用之帆布有問題，致使鄉民感覺麻煩。查他們聘請戲班均訂定上演日期，如因戲棚不批准而延期上演，他們須多付一筆款項。故爲徹底明瞭申請手續及場地、戲棚材料等詳細情形，南約區鄉事首長擬請消防當局於他們下次與理民府會議時派員出席解釋。

元朗十八鄉鄉事會
會務工作陷於停頓
選舉無期押候兩派外弛內張

【本報訊】時代社消息：新界元朗十八鄉鄉事委員會，因上月改選委員發生糾紛，選舉一事押候，而鄉事會之會務工作，亦陷於停頓。因該會之文件檔案，已交由理民府及鄉選兩派首腦各三人共同保管，而現任之委員其任期已於三月底任滿，故該會目下處於無政府狀態。關心該會之新界人士，對該會因選舉而弄至如此田地，不勝感嘆之至。

據悉：關於此次糾紛，月來鄉選兩派，雖未任何公開活動，而其形勢仍在外弛內張情況中。據一方面謂，此次選舉事件，一屬最當難解，懷疑是否有人以不正當手段之行爲。如當局收買選票之非法行爲。日來已先後邀請該會之村代表林某及鄉事開會，正內容大選舉有關，相信與此選舉事件雙方有關。

……於鄉事之人士，於事件發生後，原盼望有關當局早日打破，但時至今日，始終未有人出面作斡旋調停，故該事件今後之趨勢，目前尚未明朗。

新界商會宴鄧德根

▲新界總商會理監事同寅，以該會副理事長鄧德根，任東華三院辛丑年總理，現定於本月廿六日下午七時聯合假花園酒樓設宴祝賀。又該會訂於廿四日下午七時聯合假金漢酒樓設宴招待該會理監事同寅。

保護兒童會將傳授

▲香港保護兒童會，定廿二日舉行一年一度之護花活動。

鄉議局廿五常務會

▲新界鄉議局本月份之常務會議，定廿五日下午二時半舉行，是次會議場地，將假新界民政署會議廳（即九龍北約理民府大廈內）。

三院總理開招待會

▲辛丑年新任東華三院總理，定廿五日下午六時假座中國酒家，舉行一項傳統性之文化界招待會，屆時將由新主席鄧各首總理等，宣佈本屆任內工作方針。

香松仙觀廿二就職

▲香松仙觀定廿二日下午三時，舉行第十屆理監事長暨各部職員就職典禮，六時聚餐聯歡。新員名單如下：理事長黃堯甫，副理事長伍偉森、馬紹草，各部主任：總務蘇少游、吳炯圓，財務伍棠林、蘇壽滔，福利黃亮輝、黃庭輝、鄭九宜、鄭九松，宣傳梁天保、紹儀、侯寶垣、防間區兆榮、梁潤宏、陳□根、濟紘、黃鍾霖、麥錦添、梁萬研，監事長周醒南、婦女黃德浩、□德紫金、盧德球，監事陳冠生、余道生、陳鎔洸、阮風德、簡鵑欣、李潤華、□□朝陽、□和、鄭維光、□□。

中國公會定期改選

▲香港中國國民公會定本月廿五日下午七時半在中環威靈頓街會所內改選第十四屆理監事。

五邑總會廿三歡宴

▲五邑同鄉總會理事會廿三日在旺角酒家舉行聯歡聚餐，屆時會請該會會員、聯合會員參加。

▲各街坊會首腦聚餐月會，將於廿四日下午八時在深水埗南昌街龍鳳酒家舉行，除聯誼聚餐外，並將由安康會會長黃伯岸，理事長陳振光主持。聯絡會理事長黃伯岸，理事長陳振光已函知各區會人員參加。

定今日舉殯

【本報訊】東區子部病逝，於前日上午十時三十分，因患肺癌不治逝世，享壽六十六歲，定今日下午二時三十分在該館大禮堂舉殯。

陳氏曾任東華三院一九三一年（一九三一年）總理、保良局（壬申一九三二年）總理，並任新升公司董事、永安公司經理等職，及成五金有限公司經理等職，現已退休多年。

社團動態

樂善堂舉辦學術講座

▲九龍樂善堂，舉辦學術講座，每月請名儒學者主講孔聖學說一次，首次演講定二十二日（星期六）下午三時至五時，由鄉水心主講，題爲「孔道」，歡迎坊衆及各校高中生參加聽講。

金國酒樓
廿三開幕

【本報訊】金國酒樓定廿三日開幕，是日下午二時至五時設茶會招待，金國酒樓有限公司董事關家柏、關志剛、關志堅、關志佰、關志誠已柬請各界人士屆時光臨。

港九米業總商會
明周年會員大會

【本報訊】香港九龍米業總商會，定明日下午六時，假座金陵酒家舉行周年會員大會暨聯歡宴會，該會正副監事長黃寬、陳榮德、馬鴻翔、周厚德等同人昨已分別邀請有關人士屆時參加。

青衣坪洲缺食水
鄉民盼港府解決
鄉事會函當局提出請求

【本報訊】鄰近港島的青衣島，近年人口日增，鄉民用水，雖然已有水喉設施，但因地處偏遠，港府雖然已有計劃從鄰近地區敷設水管直通青衣，供應島民食水，惟工程浩大，迴迴未見實施，是以島民食水仍靠挑取井水維持。雨水稀疏，往往因此水井已漸呈乾涸，而且不少島民依靠挑水應用，每逢旱天即須到別村或山坑挑水，辛勞可想見。青衣鄉事委員會，爲使該島二千居民得到食水解決，已決定呈請有關當局請求撥款早日建水塘供應。

▲鄉事會亦提出坪洲食水問題。至於離島坪洲，目前約有居民六千餘人，食水方面向賴井水維持，但因人口日增，水源已不敷應用。是以用水消耗多，該島食水亦陷於求過於供現象，查其井泉因連月來雨水少，致有乾涸現象，是以當地居民亟盼當局協助多開鑿井泉，解決島上數千居民食水需要。

教師會中文部
開教學研究會

【本報訊】香港教師會中文部第十一屆教學研究大會，定廿九日下午三時，假座九龍打老道培正中學大禮堂舉行，屆時將分科、研究座談會，分中學組、小學組、學校組、幼稚園組及勞作、美術、體育、音樂、科學、會話，假座中環華商總會行禮。……

中華人民共和國
中國糧油食品進出口公司監製
中國糧油食品進出口公司青島食品分公司
地址：青島中山路70號　電報掛號："CEROILFOOD" TSINGTAO
總代理：五豐行（中國銀行大廈）

今天最後獻映　國際（九龍城）　一命難填　九命冤　任劍輝　陳錦棠　梁醒波　任冰兒　少新權　主演　大丈夫日記　重見月團圓

滿天嬌
中央　東樂　香港　光明　國寶　金城　麗聲　九龍　仍映
金刀奇俠

今天榮譽獻映　孤鳳淚　大成　主演

百樂門　今天隆重獻映　俾生死門

太平　環球　北河　城多利　油麻地
遍日　雜城　頂樓　一致好評　假期請早
兩載口碑　連天滿道
國語片　光偉特　又一驚人傑作
梁醒波　羅劍郎　洪綿綿　李香琴　梁素琴　聯合主演
偷香血債
私生子多情多恨，偷香客血債血償！
獨人父母，青年男女，不可不看！
姻緣路
危樓決鬥　辣手摧花
深情子父名廉

仙樂　都城　今請早　香港　導演李萍倩
即使你是偵探，也要東手！
人迷人！鬼迷人！獸迷人！奇幻驚險之至！
陳思思・高遠　聯合主演
迷魂阱

長城

印尼商恢復訂雜貨

文具化粧品顏料線球等均扯去

港織布廠近日接訂卡其布一批

【本報訊】印尼商人近日向港訂購日用及工業用雜貨略告回增，全部是在特別匯率的輸入制度下向港買貨。

據稱，印尼暫日過後，當地入口商向港採購雜貨一度極為沉寂，直到最近一週來才告恢復活動。新寄到的雜貨訂單，所採購的貨品包括文具、化粧品、火石、顏料、化學原料、鈕扣、線球等等，不過，單頭都小，每宗價值多在萬元以下。

現在印尼入口商向港訂購雜貨，全部是依照二百印尼盾對一美元的特別匯率購買外匯，因此，印尼入口商雖恢復訂購雜貨，但多採取緊縮打的政策，以印尼盾為本位的輸入成本甚高，不敢多訂，恐怕價格太高，影響銷路。

【又訊】關於印尼向港洽訂染色棉布事，目前仍處於洽談階段。近日有廠接入的一批卡其布訂貨，據說是印尼方面供製軍服的「特需」生意。

據說，印尼客月前所采取的漂染布買賣，現仍繼續保持，而且他們還經常與有方一位漂染廠商表示，照他估計，半數在本月內可望有成交，但成交價勢必比年初的為低。

印尼客前訂的棉紗，港商仍續有付出，不過印尼客沒有再作新的採求。據廠家說，印尼方面存紗較多，短期內或不會恢復訂貨。

二季布疋入口 南越下月辦理

【西貢十五日航訊】據南越經濟部消息，該部對外貿易局將於下月二十日之期間內，開始接受辦理一九六一年第二季度的布疋入口申請。手續如下：一、布疋入口商不准以任何假外匯輸入，但可以依照特別規定……二、每一布疋組合只准輸入一張入口申請書。

關於輸入貨物，其外匯資格規定，一九六一年第二季度以前所有外匯……琉璃杯、瓷器……的外匯額，將予取消。

泰國新出產綠豆 又到二百五十包

仰光眉豆一批買家拒收

黃豆交投近日依然疏落

商報：時節關係，國際市場……【本報訊】據上週消息，泰國新出產綠豆……又運到二百五十包，每擔五十三元。

仰光眉豆，據報上週已運到的數百包貨，目前仍未解決，買家仍拒收，還批貨在運到之前，港口商原已售給拆家，抵港後週到市後，商人已買方不願收貨，目前，消費商也暫時保存。

港市仰光眉豆現貨的市價，目前為一擔三十八元，今年新泰國貨……

黃豆市場，據外電報道，近日將市場黃豆價格，五月份期貨……

元。此間市場上，近來黃豆市道依然慢行，美國黃豆現貨售價每擔四十五元左右。商人估計，市上的美國黃豆現貨約……

非幣匯價下跌

非商訂貨驟減

各種訂單比月初均減縮

【本報訊】受非幣匯價下跌影響，近日菲商來單訂貨顯著減少。最近一週來菲律賓入口商寄來新單，只零件、小五金、鋼精器皿、玻璃器皿等新單雖然陸續有寄到，但來單數量比月初減縮三分之一以上，而且祇有一種貨品的新單能保持月初的水平。

本來菲律賓市場目前仍處於風季雨季前的旺季中，近日菲商來單訂貨驟然退減，主要原因是菲幣對港幣匯價近日欲跌，在此影響之下，以易貨方式輸往菲市場的貨物，菲幣本位的成本增高，所以菲入口……

交易會商品

萬用電表 108—T2型

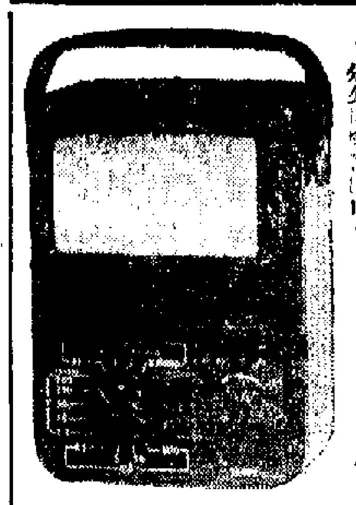
儀器儀表是工業的眼睛，它對於工業生產和科學研究事業的發展都有十分密切的關係。

中華人民共和國目前所生產的儀器儀表品種繁多；有適合於檢修人員、試驗人員和業餘無線電愛好者用的電訊儀表，也有適合於檢修人員的精密的電訊儀表。現在選其介紹兩種電表：

（一）108—T2型萬用電表（見附圖）是一種測量交直流電壓、電流、電阻、音頻輸出之用。表面為105×60公厘，讀數清晰正確。表頭靈敏度40μA，直流為20000Ω/V，交流電壓為5000Ω/V。外型美觀大方，並附有精緻木盒，攜帶使用方便。此種萬用電表為電視機、收音機修檢、裝配工廠等必備之電訊儀表。

（二）「一」型袖珍萬用電表，體積小巧，攜帶方便，表面刻度清晰易讀，讀數正確。是一種適合於修檢人員、試驗人員和業餘無線電愛好者使用的萬用電表。

108—T2型萬用電表和「一」型袖珍萬用電表由中國機械進出口公司上海分公司經營出口。



經濟新聞

二月份香港主要工業製品輸出統計

（單位：萬元）

貨品	貨值
非針織棉質男裝長短褲、工裝及西褲	八八二
非針織棉質女裝長短褲、工裝及西褲	四九八
非針織棉質童裝長短褲、工裝及西褲	三一一
非棉質針織男裝長短褲、工裝及西褲	二〇
非棉質針織女裝長短褲、工裝及西褲	一六
非棉質童裝長短褲、工裝及西褲	—
非針織棉織恤衫	九七〇
非棉質針織恤衫	一二四
針織或針織布製成棉質恤衫	一九
針織或針織布製成非棉質恤衫	五一六
針織或針織布製成男裝棉質睡衣及內衣	六六
針織或針織布製成男裝非棉質睡衣及內衣	二六八
針織或針織布製成女裝非棉質睡衣及內衣	五〇
針織或針織布製成女裝棉質睡衣及內衣	三七
針織或針織布製成童裝棉質睡衣及內衣	二
針織或針織布製成男裝非棉質睡衣及內衣	二
針織或針織布製成童裝非棉質睡衣及內衣	三六九
非針織非刺繡女裝非棉質罩衫及短褂	二〇
非針織非刺繡女裝棉質罩衫及短褂	一五二
非針織女裝棉質睡衣及內衣	一〇二
非針織男裝棉質睡衣及內衣	[illegible]
非針織女裝非棉質睡衣及內衣	二八
非針織童裝棉質睡衣及內衣	六五
非棉質針織男裝睡衣及內衣	一八
非棉質針織童裝睡衣及內衣	一
毛質針織女裝衫	二四八
棉質針織男裝衫	二二
棉質針織童裝衫	三二
棉質針織女裝衫	一七
毛質針織男裝衫	二七
毛質針織童裝衫	三
非棉或毛質針織女裝衫	一
非棉或毛質針織童裝衫	一
非棉或毛質針織男裝衫	三
非棉或毛質亦非針織的男裝大衣、制服、工裝	一八九
胸圍	一三八
非針織棉質衣服及制服	一一五
非針織女裝棉質外套	二九七
非針織男裝棉質外套	二〇
非棉質亦非針織男裝外套	—
非棉質亦非針織女裝外套	七
非棉質亦非針織童裝外套	二三
非針織棉質童裝大衣、制服、工裝	五一
非棉質亦非針織童裝大衣、制服、工裝	一五
非針織棉質女裝袍、衫、裙、制服、褸及家用衣服	二三
非針織絲質女裝恤衫、褸、衫、制服、袍及家用衣服	九〇
其他針織女裝恤衫、裙、制服、袍及家用衣服	四五
非棉或毛質針織手套	三一
棉布手套	八六
膠布製外衣	一一六
毛手袋（包括涼鞋）	七三
棉手袋（包括涼鞋）	一四七
其他衣物	七七
經漂染棉織品（布疋除外）	五五三
塑膠玩具及娃娃	五五六
非塑膠質人造花、果、葉	一、〇〇五
其他人造花、果、葉	九〇四
布面膠鞋（不包括拖鞋、家用鞋）	六九三
膠鞋	—
原色扣布	七〇五
電筒	四六八
家用搪瓷品	六八〇
原色斜布	二七七
十支至廿支原色棉紗線	五六〇
卅二支至四十二支原色棉紗線	五二六
帳幔	三四四
漂白布	二〇五
籐傢俬	一七二
電筒用電芯	二九七
絲綿	一三八
首飾、珠寶	一三五
非刺繡毛巾	一一七
染色紗線布	二四〇
家具及小朋子	二五三
籐製品（非傢私）	一四二
皮鞋	三四二
刺繡臺布	一一四
原色紡	一六三
鋼鐵條	二四二
漆油、磁油及乳膠漆（非船舶用）	二二四
中國藥材（包括藥酒、藥材）	七七六
未列名醃製果	二七九
膠鞋	八〇
膠靴	九一
膠拖鞋	六六
廢銅、廢鐵	七〇、二〇、一四六

利用澳門廉價勞工

港商在澳籌設工廠

現有製收音機造船印染等五家

【本報訊】澳門消息：不少港商正在澳門的廉價勞動力方面打主意，籌備設廠生產。據悉，最近又有五個申請人向澳門當局申請設廠，這五家廠中，一家是造船廠，計劃中的廠址在筷子基……一家是名叫 Vilo 的製手提收音機廠，計劃中的廠址在南灣四十號。一家叫南華製衣廠，計劃廠址在高樓街二十八號。一家叫又興印染廠，計劃廠址在……一家叫樂斯化粧品廠，計劃廠址在……

看來特別受注意的是那家手提收音機廠，它如獲准成立，將開澳門製收音機的先河。另悉，本月二十四日澳官方舉行的政務會議，將討論化商人申請設廠的手續。

北京金星金筆 遠洋客幫垂青

【本報訊】北京金星牌「三〇〇」型金筆，最近經遠洋客幫扯去一些以作試銷。據商人說，北京金星牌「三〇〇」型金筆，各國貨公司商人和文具店商人均認為質料……。也扯去一批，付往遠洋地區以作試銷性質。內地文具用品和體育用品等，貨主已均時……

歐洲角鐵訂價下跌

比較日貨尚低半鎊

港商擬落單現正在斟盤

【本報訊】歐洲角鐵訂價跌，比諸日貨還低。此間洋行昨日接到歐洲鋼鐵廠放盤，要價每噸四十一鎊零五先令，比前報低一鎊。此間五金商擬訂購約二百噸，現在正向對方還價，以便落單。

上述的歐洲角鐵，不但比日本貨的訂價低，而且已降至比日前日本一分寸……

用家昨吸進 煤石成數噸

【本報訊】工業原料市昨天交投平淡。國產煤石為本港用家吸入……

棉紗市道滯弱

台灣貨以低價推出

廠家又訂巴西棉一批

【本報訊】近日紗市慢弱，台灣紗因價低，成交稍多。台灣紗織成品不易領得「特惠證」，但它的紗價比港紗低……

【又訊】織造廠家昨天又有一批巴西新棉……

食米市道堅穩

昨再成萬餘包

【本報訊】昨日食米大盤實買成出一萬餘包。

內地米價：統占四十一元……

【本報訊】據外電報道，印度上年度一九六〇——六一年度的大米產量共三千三百七十萬噸，比一九五九——六〇年度多百分之八點八，達到空前的紀錄。

食糖價再躍起

每擔平均升五毫至一元

貨家對後市看好

【本報訊】昨日香港糖價全面再起，每擔約由五毫至一元。國際糖價有波動，歐洲糖價的供應趨於緊減，這都是此間糖價再起的一致主因。

昨日各檔太古糖的大盤價格，均每擔再起五毫，門市拆價亦隨升五毫。統計在過去四天內，太古糖已連續漲價四次。

台灣糖自前天恢復放盤後，昨日特砂拆價每擔再起五毫。漲價不大的原因是，港商以前訂下的合糖，本月和下月間尚有千餘噸分批運來，暫不會有供貨現象。

內地糖花價拆價再起，每擔要三十二元半。

打火機

菲泰客扯去不少

港商復向外補貨

【本報訊】打火機買賣仍活躍，港商復向外補貨。

據百貨商說，最近菲律賓和泰國等商人紛紛在市上扯購打火機約達一千幾百打，成交的以每打十餘二十元的日本貨居多，貨色仍以中下價貨為主。

由於最近打火機外銷生意仍屬不錯，港商人向外補訂日本和奧國貨仍多，其中尤以奧國貨較多，因其除外銷南洋外，本地吸煙客吸購的也不少的。

瑞士匯續升

加匯昨回低

【本報訊】瑞士法郎昨日外匯行買價又稍升。

假前買家復落手

股票部分回挺

船塢貨倉股繼續下跌

【本報訊】今天是公眾假期，股票市場休息，所以昨天股市交易已是本週最後的一天。買家稍多落手，成交總值達六百二十九萬元。

英日貿易協定 決再延長半年

【本報訊】據外電報道，原定三月底滿期的英日貿易協定，雙方已同意再延長半年。

美鈔繼續挺升

金市呆定非幣尚穩

【本報訊】美鈔市價略漲，K金稍大起落，非幣……

南越產甘蔗 比上年將增

日本豆油 成七十噸

星市洋雜貨 部分價轉高

國泰景星 今天獻映 突擊敢死隊

奇人艷婦

看鏢 囊子盜來了！

利舞台　新華・平安　娛樂　樂聲・人人　普慶　皇都・麗聲

今天：風雲兒女會
無敵大偵探
大人國歷險記
戰艦奇兵 ALL HANDS ON DECK
海角情潮

北河 從心所願

陰雨影響落貨 部分船隻出口改期
鄱陽漢陽可能提早到

【本報訊】昨日天陰有雨，天色不佳，有些船隻因趕落貨受影響，已將出口日期改遲。

萬國海運公司代理之日輪「山希九」，原定昨日上午開往日本和美國西岸，結果因落貨受雨阻滯，改延於今早開行。據該公司方面已接得出口貨約九百噸，其中運往美國西岸的五百噸貨，包括藤傢私、膠品等；運往日本的四百噸貨，則以豆類和桶裝殷鐵居多。

鐵行公司代理之「金馬來」貨輪，原定今日開往山打根和澳洲，但因昨日天色惡劣，故最快也要延至今晚或明早才能開行。要趕上不少貨物，船上不少貨物。公司方面現在接入運往澳洲的貨物，已增至四百餘噸，其中以運往……

比利斯本和阿得雷特兩埠的居多。

太古公司屬下之「四川」客貨輪，現因當地亦下雨，貨物起落受阻，故該輪抵港期可能延遲。惟該公司方面尚未接到該輪抵港的電報。

至昨日下午為止，太古公司屬下之「鄱陽」和「漢陽」兩輪，原定本月廿三日由印尼抵港，現因順風之利，可能提早於明晚（廿二）到港。

西德水泥紙張五金
下月初大立寶載到
其中水泥佔一百噸紙百噸

【本報訊】多利順行屬下的「大立寶」輪，將於下月三日由歐洲開航，前往新加坡、香港、釜山、日本。

「大立寶」輪此次載來一千三百噸貨物，其中有西德水泥二百噸，紙張一百噸，小五金一百五十噸。另外，貨物有汽車三百噸，化妝品、夏天用品等。此外，另有汽車三十輛、數十輛汽車、汽油來三百噸，內有汽車。

但近來到貨已很少了。此次又恢復有來。該輪此次載來的紙張數量不多，據悉，前些時因歐洲紙價飛漲，紙商向歐洲訂購紙張較少，故近來歐洲紙張來貨一直比較疏，估計今後的一個時期內，歐洲紙張仍可能不會多。

赤城丸
今開加勒比海
將去貨三百噸

【本報訊】洛士利洋行代理的「赤城丸」，昨日從日本到港，沒有貨物運來。該輪今日開往加勒比海口岸，將有大約三百噸貨物運出。

民興下午離港
美西美上午到

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，今天下午離港，運往西貢及金邊的貨物，有二百餘噸。

泛美公司的「美西美」輪，今天上午十時從曼谷到港，有米、牛、豬、雞蛋及其他貨物運來。

「日本由東南亞」輪昨天從東南亞口岸到港，運來印度貨物九百噸，亦是九百噸，從發不運來的上海雜貨。

邊羅文下午開
運歐貨三千噸

【本報訊】邊行公司屬下的「邊羅文」輪，今天下午開往新加坡及歐洲。

據悉，該輪開往新加坡的食用雜貨共約七十噸，運往倫敦、鹿特丹及漢堡的貨物共約三千噸。

高士高將到 玻璃紙五金

又，華夏公司代理的「高士高」輪，本月二十三日從波蘭、西德、荷蘭、比利時、英國和海防到港，運來的歐洲貨物共八百六十噸，內有玻璃、紙張、五金及化工原料等。

馬來怡美利 到釜山生豬

【本報訊】日本怡美利已抵港，屬下的「馬來怡美利」從日本釜山來港的一輪，昨天從日本釜山運來生豬三百五十頭。該輪以來到港，以及日本從釜山運來生豬三百五十頭。

又，該公司屬下的……

銀行加派星加坡城開英
一日離港已開始接貨

【本報訊】銀行公司本月份將加派一輪開往英國，被派往的是「星加坡城」輪。該輪定於五月一日由港開航，前往倫敦，並已開始訂艙。

據悉，銀行公司原日每月只派一輪由港開往倫敦之間，航期固定，現在該公司於月中下月首，開派一輪，以加派一輪付倫敦貨物。

據本月尾和下月初的這個措施，目下所知，該公司只是暫時性的。六月初是否再派輪航行，現在尚未決定。

飛機時刻

（如需知道有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

快達：東京來，下午五時四十五分到。

印航：東京來，下午五時十五分到。日航：東京來，下午一時廿分到；新加坡，下午六時四十五分到。非航：馬尼拉來，下午四時十五分到；國泰：新加坡、曼谷來，下午三時五十分到。

英國海外：倫敦、新加坡來，上午十一時五十五分到；東京來，下午二時四十分到；仰光、倫敦來，上午十時十五分到；倫敦、仰光來，下午五時四十五分到。

泛美：東京來，下午二時卅五分到；西貢、昌興來，下午四時四十分到；曼谷、溫哥華來，下午四時廿五分到。民航：台北來，下午十二時廿五分到。

今日離港班機

泛美：往東京、三藩市，下午六時四十分開；往西貢，上午五時卅分開；往曼谷，晚上九時開。日航：往東京，上午十時開。國泰：往永珍，下午二時五十分開。上午九時：往台北、大阪，開。阪中午十二時四十分；往曼谷、新加坡，下午四時卅分開。非航：往馬尼拉，下午五時開。民航：往台北、沖繩、東京，上午十時開。

英國海外：往新加坡、倫敦，下午三時開；往仰光、倫敦、東京，下午五時；往曼谷，下午六時卅分開。印航：往曼谷、下午五時十五分開。韓航：往漢城，開。上午九時：往馬尼拉、快達，開。泛美：下午六時卅分往馬尼拉、悉尼、海外，往星加坡，晚上卅分開；快達：往悉尼、馬尼拉，下午一時十五分開。

火車時刻表

九龍開（夏令時間）	到羅湖	羅湖開（夏令時間）	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午12時45分	下午3時29分	上午8時10分	上午10時56分
下午5時	下午9時55分	上午9時40分	下午2時23分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大興	DAIKO	西貢	4月23	[illegible]
芬蘭林	FERNGLEN	暹羅	4月23	多利順
美羅美	PROMINENT	曼谷	4月23	振盛行
歐麗頓	EURYMEDON	美國	4月23	太平洋
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲新加坡	4月23	華夏
利士頓巴基	KRISTIN BAKKE	西波洲馬尼拉	4月23	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	4月23	美輪
亞馬城	CITY OF ALMA	美國	4月23	鷗來
豐寧	FENGNING	神戶	4月24	太古
曉生	HEW SANG	堅尼地域	4月24	渣甸
厚文	HOUTMAN	上海	4月24	渣華
福州	FOOCHOW	門司	4月24	太古
波利維亞丸	BOLVIA MARU	日本	4月24	太平
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	4月24	法郵
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	4月24	東方
保好	BORGHOLT	西貢	4月24	太古
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	4月24	東來
日昌丸	NISSHO MARU	日本	4月24	巴拉多
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	4月25	天祥
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	4月25	美邦
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	4月25	巴拉多
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩新加坡	4月25	巴拉多
海德	HYDRA	曼谷	4月25	多利順
海華	HALLVARD	新加坡	4月25	多利順
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	4月25	捷成
埃打浩	IDAHO	美國	4月25	渣甸
海明	HAI MENG	日本	4月26	多利順
德蘭蒂	DRENTE	歐洲新加坡	4月26	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光	4月26	鐵行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月26	和捷
東繆	EASTERN MUSE	新加坡	4月26	渣甸
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國日本	4月26	總統
多利得	TOCANSA	紐約馬尼拉	4月26	順昌
妙締	PIONEER MUSE	美國	4月26	美國
鹿島丸	KASASHIMA MARU	日本	4月27	巴拉多
蘇丹	SUDAN	日本	4月27	太平
北京丸	PEKING MARU	日本	4月27	泰山
湖北	HUPEH	曼谷	4月27	太古
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	4月27	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	4月27	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	4月27	邊行
興立	HENRIK	山打根	4月27	多利順
來利巴基	LLOYD BAKKE	美國馬尼拉	4月27	鐵行
蒂普士	DELOS	日本	4月27	天祥
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	日本	4月28	銀行
北海	PAKHOI	上海	4月28	太古
格蘭威利	GLENVILLE	洛杉磯	4月28	多利順
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	4月28	渣甸
伊伯威利	IBERVILLE	美國	4月28	鷗來
西來	SCHELDELLOYD	歐洲新加坡	4月28	渣華
夏利德	HERMOD	日本	4月28	多利順
山西丸	SANSEI MARU	日本	4月28	東方
海利	HAILEE	日本	4月28	多利順
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	4月28	渣華
奧勃拉	OBRA	西貢	4月28	鐵行
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	4月29	鷗來
喬治亞丸	GEORGIA MARU	日本	4月29	巴拉多
安天諾	ANTENOR	歐洲新加坡	4月29	太古
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	4月29	總統
立勝	LEIPZIG	歐洲新加坡	4月29	捷成
羅比亞	ROEBIAH	美國馬尼拉	4月30	渣華
邊納都	BENATTOW	歐洲新加坡	4月30	邊行
廣州	CANTON	歐洲新加坡	4月30	鐵行
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	4月30	捷成
海略	HELIOS	山打根	5月1	多利順
芬士	FERNSTATE	美國馬尼拉	5月1	多利順
格連拿打尼	GLENARTNEY	英國新加坡	5月1	渣甸
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國馬尼拉	5月1	[illegible]
保實安加	BUSUANGA	歐洲新加坡	5月1	寶隆
浩生	HO SANG	山打根	5月2	渣甸
沙治安	SHAKJEHAN	日本	5月2	鐵行
日聲丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	5月2	巴拉多
亞那拿	SANANA	金邊	5月3	渣華
大立寶	TALABOT	歐洲新加坡	5月3	多利順
奧加第	ORCADES	美國日本	5月3	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	5月3	捷成
嵩嶺	SONGKHLA	歐洲馬尼拉	5月4	寶隆
漢諾威	HANNOVER	歐洲馬尼拉	5月4	捷成
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲	5月4	華夏
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	5月4	鷗來
龍山丸	RYUZAN MARU	新加坡	5月4	洛士利
西必頓	SARPEDON	上海	5月4	太平
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	5月4	巴拉多
多富恰美利	DOLPHEVERETT	日本	5月4	鷗來
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	5月5	萬國
旭丸	ASAHI MARU	日本	5月5	太古
相模丸	SAGAMI MARU	日本	5月5	洛士利
沙班	SABANG	歐洲新加坡	5月5	太平
芬林	FERNBROOK	美國	5月5	多利順
沙爾瑪拉	SALMARA	歐洲新加坡	5月5	鐵行
連尼恰美利	LENEVERETT	新加坡	5月5	鷗來
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲	5月5	渣華
咸士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	5月6	渣華
香港熊	H. K. BEAR	美國馬尼拉	5月6	美輪
粟田丸	AWATA MARU	歐洲馬尼拉	5月6	天祥
廣西	KWANGSI	西澳洲	5月6	太古
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	5月6	東來
	SILVERSPRAY	美國	5月7	[illegible]
邊多蘭	BENDORAN	歐洲新加坡	5月7	邊行
太平	TAI PING	美國	5月7	多利順
成德	CHENGTE	澳洲馬尼拉	5月7	太古
緬甸	BURMA	歐洲馬尼拉	5月7	太平
法蘭萊克	FRANK LYKES	美國馬尼拉	5月7	[illegible]
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	5月7	巴拉多
芬景	FERNVIEW	美國馬尼拉	5月9	多利順
開拓者	PIONEER MART	美國	5月9	美輪
星比特	STAR BETELGEUSE	新加坡	5月9	鷗來
拉哈	RAJAH	加爾各答新加坡	5月10	鐵行
天美士	TAMESIS	歐洲新加坡	5月10	多利順
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	5月10	太古
格連諾之	GLENORCHY	歐洲新加坡	5月10	渣甸
德拉士敦	TRAVESTEIN	歐洲新加坡	5月11	捷成
利來	NELLORE	澳洲	5月11	鐵行
贊克	ZAANKERK	歐洲新加坡	5月11	渣華
國泰	CATHAY	歐洲新加坡	5月14	鐵行
安徽	ANKING	歐洲馬尼拉	5月13	太古
[illegible]	PYRRHUS	歐洲新加坡	5月15	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月23	[illegible]
萬茂峽亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	4月25	渣甸
巴仁	BATJAN	漢堡不來梅比利時荷蘭	4月25	渣華
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	4月27	總統
施連拿	CELLINA	意大利	4月28	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽安特衛普漢堡	4月29	太平
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	4月29	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	邊行
亞特烈士	ATREUS	利物浦	4月30	太古
馬芝安	MACHAON	倫敦漢堡鹿特丹	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	倫敦鹿特丹	5月1	銀行
馬奇蘇	MARQUISIEN	馬賽	5月3	法郵
奧加第	ORCADES	倫敦	5月3	鐵行
廣州	CANTON	倫敦鹿特丹	5月5	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
駿河丸	SURUGA MARU	利物浦漢堡	5月6	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	5月8	東方
丹碧夏亞	DENBIGSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	渣甸
[illegible]	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	渣華
[illegible]	WESERSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	5月8	法郵
大列頓	TRITON	歐洲	5月8	多利順
新巴華	SUMBAWA	歐洲	5月11	寶隆
立勝	LEIPZIG	歐洲	5月14	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	5月16	總統
大安美	DIOMED	歐洲	5月16	太古
新加坡	SINGAPORE	歐洲	5月16	鐵行
雷力	RADNIK	歐洲	5月17	華林
多孔	TOURCOING	歐洲	5月18	多利順
普那城	CITY OF POONA	歐洲	5月18	銀行
格連拿打尼	GLENARTNEY	歐洲	5月20	渣甸
邊多蘭	BENDORAN	歐洲	5月21	邊行
漢諾威	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	5月29	太古
安天諾	ANTENOR	歐洲	5月30	太古
國泰	CATHAY	歐洲	5月31	鐵行
邊摩	BENMHOR	歐洲	5月31	邊行
廣州	CANTON	歐洲	6月5	鐵行
[illegible]	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
大立寶	TALABOT	歐洲	6月7	多利順

印．巴．中東線

船	名	開往港口	月日	公司
熱海丸	ATAMI MARU	[illegible]	4月23	天祥
萬茂峽亞	MONMOUTHSHIRE	[illegible]	4月24	渣甸
巴仁	BATJAN	亞丁	4月25	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	[illegible]	4月27	捷成
亞當斯總統	PRES.ADAMS	孟買加爾各答	4月27	總統
施連拿	CELLINA	[illegible]	4月28	天祥
蘇丹	SUDAN	亞丁	4月29	太平
快富	FRANKFURT	卡拉蚩	4月29	捷成
維多利亞	VICTORIA	孟買加爾各答卡拉蚩	4月29	天祥
邊拿威士	BENNEVIS	亞丁	4月30	邊行
亞特烈士	ATREUS	亞丁	4月30	太古
馬芝安	MACHAON	亞丁	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	亞丁	5月1	銀行
沙治安	SHAHJEHAN	吉大港加爾各答	5月3	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MAR	孟買喀喇蚩	5月5	巴拉多
多富恰美利	DOLPHEVERETT	加爾各答吉大港	5月5	鷗來
奧加第	ORCADES	科倫坡孟買	5月5	鐵行
奧娜	ORNA	孟買喀喇蚩	5月6	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	[illegible]	5月6	天祥
山彥丸	YAMAHIKO MARU	[illegible]	5月6	萬國
東美	EASTERN SAGA	加爾各答	5月6	渣甸
拉泰	RAJAH	加爾各答	5月[illegible]	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	[illegible]	5月7	東來
銀洋丸	GINYO MARU	[illegible]	5月7	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁	5月8	東方
[illegible]	LARS MAERSK	[illegible]	5月8	捷成
三雲丸	MIKUMO MARU	加爾各答	5月8	天祥
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩	5月8	鷗來
高棉	CAMBODGE	科倫坡	5月8	法郵
大列頓	TRITON	亞丁	5月8	多利順
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	5月8	東來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡	4月23	[illegible]
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	4月23	鷗來
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	4月23	[illegible]
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	4月23	捷成
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	4月23	東方
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月24	渣華
得基保	TEGELBERG	新加坡	4月24	渣華

（接左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
倫敦風	LONDON BREEZE	新加坡曼谷	4月24	集豐
厚文	HOUTMAN	西貢	4月25	渣華
豐寧	FENGNING	曼谷	4月25	太古
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	4月25	天祥
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	4月25	巴拉多
萬茂峽亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	4月25	渣甸
美羅美	PROMINENT	曼谷	4月25	振盛行
曉生	HEW SANG	堅尼地域	4月26	渣甸
永利	ZIPPER	金邊	4月26	永和祥
福州	FOOCHOW	印尼	4月26	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西貢新加坡	4月26	總統
海明	HAI MENG	曼谷	4月27	多利順
大順康	TAISENHONG	金邊	4月27	順昌
北京丸	PEKING MARU	海防	4月[illegible]	泰山
鹿島丸	KASASHIMA MARU	新加坡	4月[illegible]	巴拉多
海利	HAILEE	新加坡	4月28	多利順
施連拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	4月28	天祥
蒂普士	DELOS	山打根	4月28	天祥
來利巴基	LLOYD BAKKE	新加坡檳城	4月28	鐵行
夏利德	HERMOD	山打根	4月29	多利順
北海	PAKHOI	印尼	5月1	太古

汕頭．上海．天津線

船	名	開往港口	月日	公司
士打多利士	STRAAT TORRES	上海	4月23	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	4月24	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海大連	4月29	渣華
東繆	EASTERN MUSE	上海青島	4月30	渣甸

基隆．釜山．日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	4月23	東方
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	4月23	渣華
大興	DAIKO	日本	4月23	集豐
伊利美登	EURYMEDON	日本	4月24	太平洋
高士高	KAPITAN KOSKO	日本	4月24	華夏
帝光丸	TEIKO MARU	日本	4月24	東方
四川	SZECHUEN	基隆	4月24	太古
高棉	CAMBODGE	日本	4月26	法郵
海華	HALLVARD	日本	4月26	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	4月26	巴拉多
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	4月24	捷成
埃打浩	IDAHO	日本	4月25	渣甸
新地亞	SANTHIA	日本	4月28	鐵行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHT	日本	4月28	和捷

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
錦江丸	KINKO MARU	東南非	4月23	東方
得基保	TEGELBERG	毛里士南非	4月24	渣華
厚文	HOUTMAN	毛里士南非	4月25	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	4月25	渣華
大天拿	TATIANA	西南非	4月29	順昌
有明丸	ARIAKE MARU	西非	5月1	東來
埃特烈	ETTRICKBANK	非洲	5月[illegible]	銀行
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	5月7	東方
月光丸	GEKKO MARU	東非	5月9	東方
[illegible]	STRAAT BALI	南非	5月9	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東南非	5月10	洛士利
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	5月11	渣華
哈域馬士基	HARTVIC MAERSK	西南非	5月14	捷成
愛斯寶	ESKBANK	東南非	5月15	銀行
寶山丸	HOZAN MARU	西非	5月16	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	4月23	東方
金熊	GOLDEN BEAR	美國	4月23	美輪
得基保	TEGELBERG	南美	4月24	渣華
亞馬城	CITY OF ALMA	美國	4月24	鷗來
利士頓巴基	KRISTIN BAKKE	美國	4月24	鐵行
保好	BORGHOLT	美國	4月25	太古
波利維亞丸	BOLIVIA MARU	紐約	4月26	太平
埃打浩	IDAHO	美國	4月26	渣甸
妙締	PIONEER MUSE	美國	4月27	美國
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	4月27	總統
多利多	TOREADOR	美國	4月28	多利順
紐約	NEW YORK	美國	4月29	渣甸
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	4月30	美邦
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	4月30	鷗來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長島丸	NAGASHIMA MARU	西澳洲	4月26	巴拉多
蒂普士	DELOS	澳洲	4月28	天祥
山西丸	SANSEI MARU	新西蘭	4月29	東方
富寧	FUNING	澳洲紐幾內亞	5月1	太古
東方光榮	EASTERN GLORY	澳洲紐幾內亞	5月6	渣甸
美路士	MILOS	澳洲	5月7	天祥
西必頓	SARPEDON	西澳洲	5月7	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月9	太古
芝利旺宜	TJIWANGI	澳洲	5月16	渣華
長沙	CHANGSHA	澳洲紐幾內亞	5月18	太古
萬古倫	VAN CLOON	新西蘭	5月29	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
德依丹	C.E.DANT（下午一時）	美國馬尼拉	A5	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK（上午十時）	美國	A8	捷成
士打多利士	STRAAT TORRES（下午一時）	西非馬尼拉	北角橋	渣華
克山尼	KISHNI（上午六時）	歐洲	油蔴地	華夏
格蘭福	GREENFORD（下午）	大連	油蔴地	華夏
美西美	JACOB JEBSEN（上午十時）	曼谷	油蔴地	振盛行
美路士	MILOS（晨早）	澳洲新幾內亞	A16	天祥
漢堡	HAMBURG（上午十時）	日本	A2	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS（下午一時）	日本	A15	太平洋
晴海丸	SEIKAI MARU（下午四時）	馬尼拉	A3	東方
	BUNAN MARU（上午十時）	日本	A19	海聯
國孚	KUO FU（上午六時）	高雄	油蔴地	進東
得基保	TEGELBERG（下午五時）	日本	A4	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
福安	HOCK ANN（下午六時）	新加坡馬六甲巴生港檳城	B18	振盛行
民興	ELSBETH（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
山彥丸	YAMAHIKO MARU（上午九時）	美國	A2	萬國
美金	MUI KIM（上午六時）	山打根	油蔴地	裕發
富山丸	FUKUZAN MARU（中午）	新加坡科倫坡	北角橋	海外
邊羅文	BENLOMOND（下午）	新加坡倫敦鹿特丹漢堡	A9	邊行
格連基	GLENGYLE（下午六時）	新加坡亞丁歐洲	A10	渣甸
金馬來	KARMALA（半夜）	山打根澳洲	九龍倉碼頭	鐵行
埼玉丸	SAITAMA MARU（晨早）	美國	A12	洛士利
尼高連馬士基	NICOLINE MAERSK（下午一時）	美國	A6	捷成
赤城丸	AKAGI MARU（晨早）	加勒比海口岸	A5	洛士利
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（下午十時）	日本美國	九龍倉碼頭	總統
福安	FOO AN（上午十時）	汕頭	油蔴地	遠東
格蘭佛	GLENFRUIN（上午六時）	華北	太古碼頭	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU（下午）	日本美國	A3	東方
必利	BREDE（上午六時）	新加坡	B9	新興行
星加	SINGAPORE（下午五時）	日本	九龍倉碼頭	鐵行
沙息咸	SALSETTE（中午）	高雄	九龍倉碼頭	鐵行
賓生	HIN SANG（下午）	華東上海	B21	渣甸

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
倫敦風	LONDON BREEZE	日本	B9	集豐
威華能	WAIWERANG	曼谷	B19	渣華
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	B	鷗來
四川	SZECHUEN	基隆	西區碇泊	太古
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	A12	鐵行
大安美	DIOMED	英國新加坡	太古碼頭	太古
熱海丸	ATAMI MARU	日本	A	天祥
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	A10	多利順
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	A11	東方
錦江丸	KINKO MARU	日本	A3	東方
漢陽	HAN YANG	印尼	B	太古
鄱陽	PO YANG	印尼	B	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德依丹	C.E.DANT	日本美國	A5	渣甸
漢堡	HAMBURG	新加坡歐洲	A1	捷成
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	振盛行
德生	TAK SANG	曼谷新加坡加爾各答吉大港	B8	渣甸
多寶多	TROUBADOUR	美國	A10	多利順
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	A16	太平洋
馬六甲丸	MALACCA MARU	美國	B6	太平
多富恰美利	DONEVERETT	日本	B6	鷗來
格蘭福	GREENFORD	新加坡	A	華夏

民興　大順康　順昌航業有限公司啟

北京丸　泰山有限公司

C. FRANCO-CHINOISE DE NAVIGATION SAIGON
業利　四月廿九日
永利祥有限公司

「克山尼」S.S. "KISHNI" 由滿州來。約於四月二十一日抵港，泊油蔴地。

「格蘭福」S.S. "GREENFORD" 由大連來。約於四月廿一日下午抵港，泊油蔴地。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「高士高」S.S. "KAPITAN KOSKO" 由黎巴嫩、埃及、紅海、歐洲、安特衛普、鹿特丹、漢堡、約於四月廿三日抵港。並於四月廿四日開往日本。
華夏企業有限公司啓

輪船停泊處

截郵時間

足總排定未來全部賽序
球季五月底煞科
連同補賽甲組聯賽大小卅八場
英隊訪港比賽亦排在五月份內

足總聯賽小組管理委員會昨天編排了本屆所剩餘下來的全部甲組聯賽賽序。這一屆的球季將於五月底全部結束。

本屆甲組聯賽，由於季初種種原因，有許多場比賽不能如期舉行，剩餘下來的手尾很多。除本月底的南華對東華一場將列為銀牌決賽及五月廿一、廿三兩日的兩場英國混合隊訪港表演的比賽外，餘下的聯賽補賽及第二循環尚未舉行的比賽共有卅八場之多，其中最有看頭的有五月十日在嘉山舉行的南華對星島，五月十七日在花墟舉行的東方對南華。季末最後的兩場比賽是五月廿八日在港府球場舉行的南華對東華，及五月卅一日在花墟舉行的東華對九巴。現將昨天排定的季末全部甲組聯賽賽序照錄如下：・小兵風・

甲組聯賽

四月廿五日（星期二）
傑志對空軍　嘉路連山
警察對南華　花墟球場
（雙方另訂日期）
四月廿六日（星期三）
光華對後消　港會球場
陸軍對星島　嘉路連山
東方對嘉山　花墟球場
四月廿九日（星期六）
星島對傑志　港會球場
空軍對東方　嘉路連山
嘉山對光華　花墟球場

甲組銀牌決賽

四月卅日（星期日）
南華對東華　港府球場

甲組聯賽

後消對警察　花墟球場
（雙方另訂日期）
五月二日（星期二）
傑志對後消　嘉路連山
警察對愉園　花墟球場
五月六日（星期六）
傑志對陸軍　港會球場
（夜波）
東華對後消　嘉路連山
東方對星島　花墟球場
五月七日（星期日）
愉園對南華　港府球場
警察對嘉山　花墟球場
五月八日（星期一）
光華對空軍　花墟球場
五月九日（星期二）
傑志對東方　花墟球場
五月十日（星期三）
九巴對後消　花墟球場
南華對星島　嘉路連山
五月十一日（星期四）
嘉山對愉園　港會球場
陸軍對東華　花墟球場
五月十三日（星期六）
嘉山對東華　港會球場
南華對九巴　嘉路連山
空軍對警察　花墟球場
五月十四日（星期日）
星島對東華　港會球場
後消對愉園　嘉路連山
五月十六日（星期二）
嘉山對九巴　花墟球場
五月十七日（星期三）
東方對南華　花墟球場
五月十八日（星期四）
後消對東華　港會球場
光華對九巴　花墟球場
五月廿日（星期六）
後消對陸軍　嘉路連山
英混合隊訪港
五月廿一日至廿三日（港府球場）

甲組聯賽

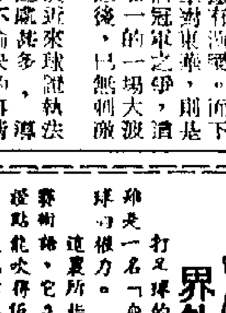
五月廿五日（星期四）
愉園對後消　港會球場
陸軍對東方　花墟球場
五月廿七日（星期六）
九巴對愉園　花墟球場
星島對後消　港會球場
五月廿八日（星期日）
南華對東華　港府球場
五月卅一日（星期三）
東華對九巴　嘉路連山

胡祖堅將在足總建議
隊長要有特殊標誌
球證不能疾言厲色
若置隊長詢問於不顧責在球證

本周足球季節雖已踏到末期，但本周日與下周日還有兩場重要的比賽，本周日東華對愉園之爭，是甲組冠軍之爭，愉園如能勝了，冠軍名位便已得到；而東華如能勝了，未來還有冠軍之爭。下周日南華對東華，則是甲組銀牌冠軍之爭，是季末唯一的一場大波，過此之後，已無刺激可言了。

由於近來球證執法導致了許多不愉快的事情，鳥煙瘴氣之處甚多，足總對於「亂判」事件已是鳥煙瘴氣之處甚多了；至今有人還在談虎色變。為避免未來類此事件重演，除將去函裁判會請其對屬下會員對一球例之認識與執法精神，作深入的檢討外，關於今後出場的球隊，兩隊隊長的左臂上將纏上一條紅或藍色的布料，以便容易識別，必要時，球隊長提出向球證諮詢，球證必須尊重他的地位，並接受其諮詢，不能疾言厲色，濫用權威，而使球賽發生不良的後果。

前夕，太平館聚餐，足總委員胡祖堅，以現行的國際賽例中，隊長都有了標誌，主張今後足總的聯賽亦有效法之必要。如果隊長有了標誌，而向球證提出問題，球證置之不理時，這就是球證的不對了。「胡偉



界外球
「純陽祖伯」

打足球的活動範圍劃在白界線內，球證是一名「無上權威」，但卻沒有干涉界外球的權力。

這裏所指的界外球，不可以作為一種比賽術語，它是人所共知的一種胃口行為，球證點能吹得佢讀？

大概你也知道「外圍馬」是什麼一回玩意了吧？若然以人作馬，界外球不正是開正了呢一種麼？

專家筆底下的乒乓手獻技

（上：莊則棟擊球姿勢（宋治畫）；下：獻亞選手拿手（安治畫））。

青年杯賽壓後
下屆球季開始即告恢復
後消罰款五十
除門將外全體受到警告

足總聯賽管理委員會昨天下午召開會議，因鑑於球季時間所限，及缺乏球場之故，通過將本屆的青年杯賽暫停舉行，下屆才告恢復。

李文傑曾極力主張繼辦青年杯賽，並將比賽節例擬好提交討論，會上曾就這些條例作了若干修改，並規定足總屬會可以參加，每會限參加一隊。如遇第一、二兩隊同分，將編排補賽秩序；並訂明凡註冊未歸的球員不能輪會，球證費是每場不超過十二元，旁證八元，比賽日期原定為四天，改為六天。上述修正案將交由執委會通過，然後在下屆「開列」時，一併舉辦這一項比賽。

上月十二日後消對空軍的一場中途停止的聯賽，後消乘組一事，會上接納緊急小組所提供的意見，對該隊作出適當的處罰。

各人認為，當場球證謝一的處理是對的，因乃判決該場的分數歸空軍所得。後消球員除守門員外，全部受到嚴重警告，並紀錄在案；會上並認為雖然該隊球員之離場並非由該隊負責主使，但會方亦應有所表示，乃判該會罰款五十元，並予嚴重警告。如將來再有類似事件發生，將受到更嚴厲處罰；至於因該隊罷踢之事而引起的損失，亦由該會負擔。

關於本屆增設的銀牌初級組淘汰賽一事，規定作隊報名費十元，今日開始報名，至本月廿八日下午五時截止；是日下午五時半抽籤，細則他日開會討論。・公孫桑・

星實訖納隊
今晚戰南華

新加坡實訖納隊今晚第二次上陣，在伊館球場與聯賽冠軍南華對抗，門券分二元二角、二元四角兩種，頭場七時半，加插一場乙組賽，由南華乙對警察乙。

客軍首戰揭勝，是一支氣力充沛，快傳快攻的隊伍，有新人、好手瑞流，李烈明幾個新人基本動作不錯，投籃命中率較高，全隊都保持水準，今與南華戰頭，能否取勝，視乎戰略運用而定。

南華由乙安、游克服兩個「老波」領導作戰，攻守平均，且擅作機動聯防，以慢打來伺機進攻，可能發生作用；且兵源充足，各人又在狀態中，如能有正常的表現，是有機會取勝的。兩隊名單：

（實訖納隊）余錦軍、黃棣鍂、李烈明、李瀚源、符瑞流、楊玉、陳發、馮新玉、盧家興、江秋化、陳榮雄、湯益生、石光裕、陳錫添。

（南華隊）吳乙安、馬鴻亮、游克服、謝錦成、關廣權、吳鎮權、李棉生、陳文仙、劉

富田江口昨抵港
明日赴澳門表演
新西蘭總領隊雄飛港泰

日本乒乓球名將富田芳雄、江口富士枝夫婦昨日下午二時由東京抵港，乒總與名譽顧問林錦燦及黃瑞等都到機場歡迎。

富田、江口下榻於九龍酒店七樓，將於明日前赴澳門表演兩場。目前在港作短期休息，仍在接洽中。伊館最近都排滿了籃球銀牌比賽，兩人又必須於廿六日赴伊朗，一時尚難決定。

據說，富田、江口此次出國表演，路線廣泛，在中東伊朗、以色列各地比賽外，並往歐洲各地訪問，回程不再經過香港。

又訊：新任世界乒乓球協會副主席、新西蘭乒乓球總會會長、新西蘭參加北京第二十六屆世界乒乓球錦標賽代表隊領隊約翰斯通昨乘泰國航機離港飛往曼谷，然後和他的隊員會合一同回國。

約翰斯通說，他希望再有機會到北京去多看一些東西。他在北京逗留了十七天，對他來說，時間是太短了。他再一次對中國主人的熱情好客表示謝意。

下屆足總主席
黃慶可能連任
圈內人士有此推測

日前，記者與一班體育界中人茶聚時，簡炳棠說，他一連做了幾屆足球總會的主席，來屆決定不幹。他說，可能是南華會中的人選，可能繼他這個職位的人。

簡炳棠又說，當他未赴澳洲遊歷之前，曾經透露：他一連做了兩屆足總會長，已經不願再做，他曾徵求他的同意推舉人選，但他表示不幹，一致推舉黃慶為下屆會長。

主席一職，據聞有人說到下屆足總的主席，有人表示，假如要推選李文傑為主席，他就要擔任主席，因為黃慶做事老練，而且有眾望，在當前形勢下，他也認為黃慶適任主席的機會仍大。・司徒羨・

五月七日舉行
馬拉松長途泳

游泳總會主辦的第三屆馬拉松長途泳賽，定於五月七日上午十時半在新界舉行，報名於本月卅日截止，比賽分男女兩組，泳程五哩。

路邊志筆
壁虎

唔開胃乎？

足總主辦之青年杯賽決定順延至下屆才告恢復。事執手尾之華協與足總因何不感興趣？

有水尾可撈

足球季將於五月底全部煞科，過此之後，球圈將會入於三不管狀態。有意於打「削腳波」者，開動腦筋，此其時矣。

酒不由衷

華協杯東、巴之戰多打了十分鐘，事後失敗隊之九巴並未抗議，說者謂為「深明大義」。

彼此彼此

東華辦不反對派出南、愉大戰之球證，多打一場不是更「和味」乎？不偏不私，作為球迷者，對東華之要求亦唯有「好好睇睇」而已。

東華為了表示自己的丰度，並未準備向足總揭出任何要求，只望這個球證能夠做到公正無私好了。・黃萬寶・

女皇杯舉行
首夕三場戰績
第八屆女皇杯學界籃球賽昨晚在伊館揭幕，男子組聖智德以六十一比四十四勝皇仁，女子組德明以卅七比十一勝協秀，男子組英皇以五十比卅八勝陳氏。

華協杯賽打加料波
九巴通氣合法烏龍
他日東南決賽照踢八十分鐘

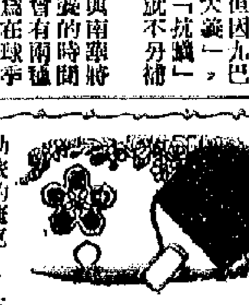
華協本月份執委會議於昨日下午六時召開。在通過幾項提案後，胡祖堅即席報告最近收到緊湊籌辦和和杯賽，並致函港華隊安排了幾場友誼賽。胡祖堅還透露：最近內地華僑體育訪問和華協杯賽東華對九巴之戰，共可獲得利潤兩千元的進賬。

關於當日華協杯東、巴之戰，踢八十分鐘的問題，胡祖堅表示在執委會前，對過去在華協杯賽中內舉行時不符規則之踢迷……所滿意，與協會裁位首腦磋商後，乃臨時通知球證踢足九十分鐘。他認為此舉與舊章規定踢八十分鐘有了抵觸，確有疏忽之處，但因九巴首腦已「深明大義」，沒有提出正式「抗議」，這場球賽也就不另補賽了。

關於東華與南華將來作華協杯決賽的時間問題，會議上曾有兩種意見，有人認為在球季內舉行補賽，總該去函兩隊徵求意見，改為踢九十分鐘；如有一隊不贊同，則仍踢八十分鐘。另外有人則認為必須依章辦理，照踢八十分鐘，下屆然後修改。

昨晚排球戰果
公開排球賽昨晚兩場在修頓舉行：南華以三比一勝邑華A，生和以直落三盤勝英華。

由於當局紛擾，會議休息五分鐘後，決定東、南兩隊決賽時，仍照章踢八十分鐘。・呼延彪・



世界乒乓運面面觀
從技術分級看出盛衰情況

在第廿六屆世界乒乓球錦標賽結束之後，國際乒聯會公佈了各國（地區）隊伍技術的分級表，雖然有不少隊伍因種種原因未能出席，但這個分級表是相當公平的，從這裏可以看出世界各地乒乓運動發展的盛衰。

中國男子隊在上屆大賽後，與匈牙利並列世界第一，實力強勁的劇……以看出世界各地乒運開展的盛衰。

第一級的第三名，此次榮膺冠軍，躍升至第一位。中國女子隊也由上屆第三躍升上第二位。中國新生力量之壯大，已為世界乒壇所公認了。

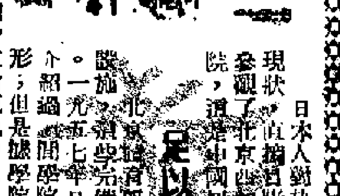
南越男子隊在去屆有很好的表現，已躋身……英格蘭的捷克、英格蘭等隊而獲小組冠軍，在決賽時才受挫日本；……

（世界乒乓賽後隨筆之四・完）　・司馬倫・

捷乒隊在滬獻技
上海二十日電　歐洲乒乓球勁旅之一的捷克斯洛伐克男、女乒乓球隊，十九日在上海與上海市男、女乒乓球隊進行第二場友誼比賽，結果主隊男、女隊分別以五比二和三比二獲勝。

北京體育學院參觀記
日本朝日新聞記者　渡邊

編者按：本文是朝日新聞駐北京特派記者渡邊所寫的。渡邊隨日本乒乓球隊前來我國參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽，本文載於四月十六日「朝日新聞」。



日本人對於達到世界水準的中國的體育界現狀，直接目睹的機會可說很少，這次我們參觀了北京市郊外頤和園附近的北京體育學院，這是中國所特意讓我們觀光的節目之一。

足以對外誇耀的設施

北京體育學院具有足可向外國人誇耀的設施。完備的設施確令人覺得驚奇不已。一九五七年日本體育界人士組團赴華，曾經介紹過這個學院的情形；但是據學院副院長鄧乙飛說，目前的設施規模和四年前已有很大的不同。無論是在室內運動場、室內游泳池或廣大的室外體操場，到處都可遇到年約三十歲左右生氣勃勃的中國青年教師和學生在揮汗鍛鍊。

北京體育學院總面積六十萬平方公尺，在此蒼鬱蔥翠的森林中，學生宿舍散處在周圍，是一處擁有一大片場地的大運動場館，計有普通體育館三間，教學大樓兩間，四層樓的學生宿舍散處在周圍，是一處擁有一處的大運動場館，室內田徑場一處，游泳池一處。至於室外運動場，則有排列成行的籃球、排球場二十處，足球場、網球場是田徑場。學院之內還設有科學實驗室。一九五三年建成的體育學院，每年有四百七十五名學生畢業，其中五分之一是女性。

學院現有學生二千五百餘人，教師四百餘人，他們都是從全國各地有體育才能的青年人在一起予以嚴格的施教。

「一專多能的施教」

運動員都分為運動競技，以大篇一、二、三個級別運動員，所謂「一專多能」就是選手成為運動員時，必須練習各種運動項目，因為在中國的運動員都要求具備一專多能，除專項運動之外，還必須懂得體育理論和技術水平。

課程包括：政治、國家政策、生產勞動、體育理論、解剖學、生理學、心理學、教育學、保健學和外國語等。運動方面分田徑、體操、舉重、游泳、武術、滑冰、籃球、排球、足球、乒乓球和羽毛球等。對學生施教的教師共有三十人，作為未來的體育教員，對運動的設計和修理等也須熟悉比賽規則、教學方法、編授課程、裁判、運動場的設計和修理等，具有一定的理論和技術水平，列入國家的等級運動員並獲得體育教員的資格。

室內游泳池暖氣迫人

一踏進室內游泳池就感到裏面暖氣迫人，有男女學生約四十人，身穿各色各式的泳衣在練習游泳。游泳池長五十公尺，設有八條泳道。我們參觀時，有男女各兩名教練，在池邊觀察，女學生們研究游泳的姿態，還有一些女學生在練習一千五百公尺長途泳，他們的體格個個都很好。

我們到一些身材近一公尺八十的女學員正在練習跳水，他們都是運動健將，附近有一百三十公尺的直道跑道，許多男女學生都在練習，我們看到跳遠、排球場地都是水泥鋪的，使我們更感到驚奇。

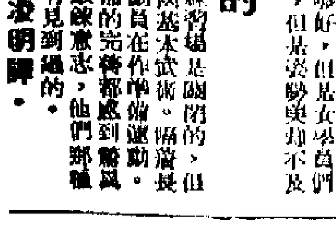
是日本人第一次看到的

我們參觀時，院內的舉重和乒乓球兩個練習場都是關閉的，在室外的籃球場上則看到武術學員在鍛鍊中國基本武術。隔壁長的兩列絕場，還有三十多名長跑運動員在作準備運動。

我們參觀這間體育學府之後，對其中設備的完善都感到驚異；但是比設備更重要的是學生們高昂的刻苦鍛鍊意志，他們那種鍛鍊不苟的態度實是日本的青年人完全沒有見到過的。・凌明譯・

學生的學習態度

我們在參觀時，看到汗流浹背猶在苦練的體院學生的認真學習態度，的確使人心折。像從這一家學院派來，與就組織的戰術和訓練的意志來說，我們都痛感日本是遠遠地落在後面了。



友社香港支社 香港沙田鋼鐵廠二四號 禮品 機器 材

中華國貨 興記 … 精美工藝 電話：…… 九龍油麻地 彌敦道二三九號

寶寶古玩

音樂

鋼琴學讓

出讓

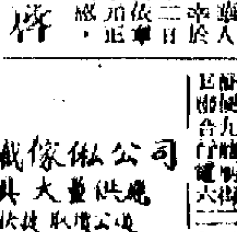
鳴謝啟事 沈姊齊

金慈：清明已查，後事日來談善。陳三姑

大公報分類廣告 小字六十個（六行）每天二元 電話48108

中醫 黃國榮 各九港任歷大社團醫席 瘡打跌理骨 痛痺濕風科 附設X光驗骨

杭州胡慶餘堂出品 腰痛片 正南行 電話：37291



香港鋼鐵傢俬公司 電話 26771 25233

明新花店

遠東健康院 風濕 皮膚 咳嗽

趙教文醫館 趙威

心跳 量頭 彭錦棠

告廣報本刊週 請撥電話 四八一○八

潘柏 熱病 咳 癆症 潘柏撰

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

料兒內科 朱鶴皋 中西醫 上海

在「舞台生活四十年」以外談梅蘭芳

京劇見聞錄

在京劇史中，前後有兩個人稱「伶界大王」，一個是遜風未歇，餘韻猶存的譚鑫培，一個是舞台上的長勝將軍梅蘭芳，這都是屬有實據，才獲至名爵的，所以稱之者不爲諛，受之者不爲愧。

說到梅蘭芳，我不想談到他的藝術方面，一來因爲我懂得不夠，二來他的「舞台生活四十年」已有翔盡的記載，他所說到的觀點，不僅是他個人的，也是一時代的，其價值將愈久而愈顯。

我所要談的，只是他自己所不肯談的做人方面，是他對人的人格表現。要是附帶會談到我和他的關係，我也不辭有「我與梅蘭芳」的自我標榜之嫌。

我認識他已有三十多年了，做朋友有來往則是近十多年來的事。他是我少數衷心悅服的朋友之一，在他的美德之中，我覺得最難得的是他的「弘」和「毅」。

所謂毅，就是一種堅持到底，鍥而不捨的力量，弘則是不固執己見，寬大和能容。這兩個字有相當的矛盾，能毅的往往不能弘，反之亦然。梅蘭芳則是旣毅且弘的人，他專心一志於劇藝，抓得緊，一步不肯放鬆，但同時又能虛心接受別人意見，擇其善者而從之，兼收並蓄，而又不是無原則的。

在我狹隘的社交範圍中，只有很少數人具此條件，不在行內的且不說。其實以他的性格，如果換了個地位，職業，我相信他也一定有成就的。從辛亥革命到解放後的今天，時代已經變更，革命的性質也絕然不同了，可是他的藝術生命固然愈老愈光輝，他的爲人在新社會尤其比在舊社會更站得穩，更合適，更有貢獻，這是什麼緣故？是不是因爲他是藝術家，如某部分人說的，藝術是超階級的，所以他也是超階級的？我覺得不應如此解釋。在舊社會中，他的藝術自然也得人尊崇，他的爲人也受人敬重，但他和社會整個兒還是矛盾的；在新社會中，他的藝術，他的爲人，都已不是他個人的，他的藝術已成爲新社會中京劇藝術這一門承前（傳統的）啓後（創造的）的標誌，而他的品格與爲人，正以其所居的領導地位，對人對事業都有潛移默化的功能了。

梅的天賦好，嗓子寬亮，有韻味，身材扮相，都符合最理想的尺度，有了這些基本條件，再加以他視舞台作第二生命，孜孜矻矻，自强不息，所以他到今年六十八歲（他是甲午年中日戰爭那一年生的），嗓音不塌中，還有小嗓子，在舞台上仍是聲容並茂，愛人變戲，歷久不衰，這在京劇乃至於整個舞台戲劇史中，可說沒有前例的。他對於京劇的愛好，已不是職業的了，這和天鵝顧影而舞的實情相似，離開了舞台，他的生命將失去意義。具體的說，五六年前我知道他患着高血壓症，那時國內還沒有專治高血壓的特效藥，他不止一次地告訴我，他發現在演戲之後，血壓會降低的，最初在家中量了血壓到戲院去，回家再量，證明血壓降低，後來帶了醫生到後台去，在上演之前量好血壓，一下台立刻再量，更準確地證實了。如說演戲對減低血壓有特效，這說法是不科學的，如把他個人對戲劇之愛好和熱忱，有如小孩子愛好和期待新年一樣，演戲是他的享受，是他生活的解放，是他生命力的表現，能使他的神經鬆弛，因而降低了血壓，這是可以解釋的。他在舞台上追求一種藝術和人生的完美境界，孜孜不休，樂而忘倦。（一）

檻外人

墨西哥情調濃郁

——甘谷茶廳的佈置——

·秦風·

港九咖啡室之多，如果以五步一閣，十步一樓來形容其多，雖然尚嫌誇張了一點，但大街小巷，只要你想喝杯咖啡，或喝杯奶茶，總不愁找不到。撇開普通的茶廳不談，那個所謂「高」一級的，除了在咖啡或其他飲料的調製大動腦筋之外，近年來在室內的設計上，都出奇制勝作招徠。

九龍咖啡屋的法國情調曾經轟動一時，最近國泰酒店地下也出現了一間室內「露天」茶座，佈置成巴黎街頭露天酒座式的景色。可是在鬧熱的中環區，自「夏蕙」因戲院拆建而「失蹤」之後，紅寶石成了鑒情的一個「西」茶客最好去處。但在中環行一把的那間「甘谷」茶廳，因爲發現的人還不太多，所以相當清靜，另一個原因可能是價錢太貴而有以致之。

「甘谷」的譯名與原名完全「不拉更」，按原名「El Charro」是西班牙文「男孩子」的意思。那是一間充滿着墨西哥情調的茶廳，佈置、飲品，都富有獨特的地方。先說它的外觀飾：有小型的露台欄杆，這四壁完全不同形狀的露台欄杆，都製作得相當精緻，窗內上去那一邊，你將可發現四個不同的窗子；有圓形的，有長方形的，……還透出微黃的燈光哩！

右手邊外，則用彩色的蠟紙、絨線、彩毛，製作成幾個不同類型的圖騰，吊在白紗窗簾外。進門處吸引人眼睛的倒不是那一盆沙漠裏那卑高達三呎的仙人掌，卻是從電影中常見到墨西哥人最愛用、彩色鮮艷的大披肩，披掛作爲飾物懸掛在門口的左邊。

室內的佈置分室外、室內兩部份。假如你邁步進門處靠左邊的座位，那麼最能領略兩個不同部份的情調。在你的頭上，你可以透過一大張漁網看出去，是湛藍的天空，綴在漁網上的小燈，像似天邊閃爍的星。紅色的磚和瓦，砌成一小塔型，豎立在後門進口處的左邊。

遊目四顧，你會有這麼一個錯覺：好像坐在墨西哥某一個小鎮的海邊，在你面前正是一間富地風光的小餐室，卡座高，沿卡座是三個高低不同的圓拱門，出去是人家留下的酒罈，還有幾盆小花，那邊是墨西哥的吉他，牆上有個人在起來彈唱小夜曲。

說色彩吧，整個茶廳以咖啡色系統，包括茶具在內，朱古力色的桌子，棕黃色的……

茶點倒是種類不少，什麼意大利咖啡、西班牙咖啡、法國咖啡、朱古力咖啡呢？「甘谷」是西班牙文的「廚房」，如果誤以爲是洗手間，就會鬧烏龍啦！

飲飲食食

由伶而星的林艷

·長木·

一日一星

有一次，艷陽激「于」做戲，謝賢遇家有女如此，做父母的足以開懷了。口說伶伸的媽寶寶也說：「你也要做好女兒做戲，也可以賺錢給你了！」

沒有錯，艷姐也有一位千金是從影的，她現在是邵氏公司的基本演員，你應該不會感到陌生了，她就是林艷。林艷不是姓林，一如她的父親醒標之不是姓醒，是姓潘。

林艷原是一位舞台演員，以前多在唐滌生的戲台，處名用潘艷珠。但她曾表示：待對了電影稍有基礎，將會再登舞台。故此，她要對舞台唱做加緊練習，以利於他日發演。

她是一個卓越的藝術家族，她一定不會跟你三代。如果你上午約她說話，她也不答應地告訴朋友：「你們勿找我，千萬不要在上午。」

從影兩年的林艷，已拍了近二十部的影片，近作有「桃花扇」和「紅樓秀夢」。拍古裝片，似乎對她更爲適宜。在銀幕上，演刁蠻、潑辣、陰險、長舌的戲，她演得很成功；但她原是一位恬靜的姑娘，不大愛說話。

（小謎語謎底：一、（梁）素珍，二、（西）林球。）

飛行的荷蘭人

今晚香港電台播放歌劇

·丁羊·

西方有一個古老的傳說：「海洋上有一艘神秘的船，紅色的帆，黑色的桅杆，迅速地航行着……航海的水手，最害怕撞見，一般地躲避着它。」這是不祥的『飛行的荷蘭人』。起因在許多年以前，有一個非常勇敢的荷蘭船長，向暴風雨挑戰，要在狂風駭浪的時候繞過好望角。被魔鬼知道了，故意詛咒他，允他永遠不停地困在海洋上，做鬼船一般地漂泊。他可以每隔七年，才能登岸一次，覓取一位真心愛他的女郎，能夠爲他犧牲一切，甚至生命，那麼他不幸魔咒便會解脫了。」

瓦格納根據這個故事編了一套三幕歌劇。

第一幕：爲了暴風雨，「飛行的荷蘭人」的船停泊在一起，……[illegible]

第二幕：……[illegible]

第三幕：……[illegible]

廣播音樂

斯巴達克思其人其事

·木剛·

斯巴達克思具有傑出的組織能力，卓越的軍事天才。他善於團結跟從他的人，團結他們，用紀律約束他們，發揮他們的戰鬥力量。他把整個生命獻給爭取自由的鬥爭事業。……最後，行政長官克拉蘇斯（MARCUS LICINIUS CRASSUS）率領由十個軍團組成的一支大軍，大舉進攻斯巴達克思。

斯巴達克思了解……因此想把奴隸們撤到意大利境外，將奴隸們領到他們故鄉——希臘和高盧去。可是翻越阿爾卑斯山的困難，迫使這個計劃也沒有成功。……[illegible]

斯巴達克思領導的起義，於公元前七十三年起至七十一年止，延續了三年之久。這次奴隸起義，……在意大利奴隸經濟制度上，沉重地打擊了它……

斯巴達克思是一個可歌可泣的英勇門士……列寧說：「斯巴達克思是一次奴隸起義中最卓越的英雄。」（下）

小謎語

·節香·

（一）
鋼琴操威赫爲主（西漢相猜）

（二）
鏡宮古樹永飄香　海底巨蚌放光芒
名一（各猜粵劇演出的廣東粵劇院一團演員名一，丹鳳格。）
（謎底在本版找）

娛樂

在普慶戲院上映的「流鶯情淚」中一個美麗的畫面。

影談

英雄形象刻骨銘心

——談「突擊敢死隊」

·姚沫·

「突擊敢死隊」，原名「渴」。它是蘇聯衛國戰爭中一個壯烈動人的插曲。故事發生在黑海岸邊的敖得薩。那時城市被德軍包圍，市郊自來水廠被德軍佔據，全城缺水。而運水的戰艦，未靠岸即被德機炸毀。市區內處處是排水長龍，而德軍又不時派機空襲。德軍的陰謀，顯而易見，它切斷敖得薩一切水源，目的在「不戰而屈敵人」。因此，解決軍民的用水問題，成爲守軍當局的當前緊要任務。

影片最成功的地方，是寫出了把生命貢獻給人民是一種崇高的美。至於劇情線索一氣呵成，以及蒙太奇運用之巧妙，猶屬餘事。

海軍少校阿列克先科率領一隊水兵，深入敵佔區，從地下水道潛入自來水廠，在德軍猛烈砲火圍攻下，一面搶修機房，一面英勇抗擊，終於送自來水進城。他們明知在驅除勝利前夕，但是爲了祖國，爲了敖得薩全城軍民不致渴死，他們毫不吝惜地獻出自己的生命，盡力堅守，哪怕多堅守一小時也好。因爲這樣，城中軍民就可以多獲一小時的供水。

這場戲，無論就其內容和表現手法來說，都稱得上精采之作……[illegible]

影片的結尾，……人們從他們的壯烈犧牲中英雄行動中，不但對英雄產生崇敬之心，而且希望在精神上接近他們。

美人関

一月完社會小說

·社放·

「好運」是不能拒絕的。

……[illegible]

小說林

二二、半死不活

……[illegible]

流星

三八：男女的喜劇

……[illegible]

兩朝公主

·念淹·

三、自是那藏神仙侶，欲從何處訪丹丘

……[illegible]

喜重逢

……[illegible]

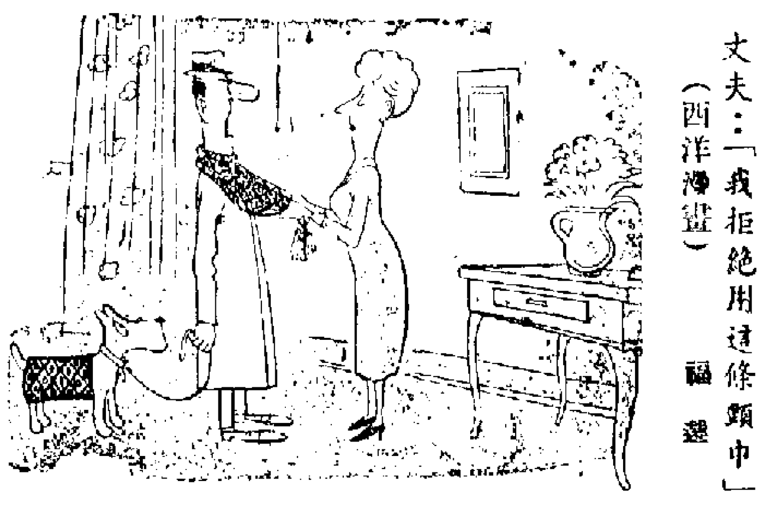
一專多能的施教

學生的學習態度

本報廣告　電話　八〇一

漫談中國古代的絲織品

·緝·



丈夫：「我拒絕用這條領巾」

（西洋漫畫）　福選

旅行見聞

黑龍潭的山茶花

·惠寧·

漫—談—狼

邵天華

大公園

新生嬰兒的牙齒

·蔡惠禎·

「自由世界」的新「藝術」

聖嘉撒琳古寺，建於公元五一六年，曾爲早期基督徒……

西乃山麓一古寺

·光集·

古時上帝向摩西頒佈十誡之西乃山，海拔七千五百呎，其山麓有一世界著名之聖嘉撒琳古寺。寺中珍藏有古籍典籍，宗教寶物甚多。俗傳此寺爲羅馬帝國君土坦丁皇帝之太后於公元三四二年曾赴西乃山巡禮，特選此上帝向摩西頒佈之荊棘叢處建立此寺。迨至八世紀時始改今名，用以紀念一女基督徒殉道者嘉撒琳。傳說該女曾使皇後歸信基督而觸怒皇帝，被判以車輪輾身之刑，不料行刑之時車輪自行毀碎，刑刻被改，惟後終於亞力山大城被斬，有天使來將其屍骸運西乃山，經埃及基督徒數百年來之訪尋終得如願的將其骸骨珍藏於此寺中，身首分置於二小銀盒中，供人瞻拜至現在。

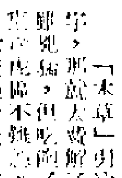
寺內自築，自耕自食，儼如世外桃源，對於近代兩次世界大戰，其中大部份爲僧竟茫無所知。寺院內由於荒涼，墳墓稀缺，寺僧死後乃將骸骨存庫，以便容納新屍。骨庫中現存一千四百多年之遺骸遺骨暨若一小山丘。

肚子裏的「研磨機」

·何偉滄·

駭人的「臨別贈言」

隨筆　滌平



記得當我還在中學念書的時候，還記得學期結束畢業前後之際，都喜歡買一本紀念冊給同學們及老師們題幾句「臨別贈言」。臨當時題的消遣，常自己選到了母校走出去成就業，翻開紀念冊那一頁頁「學海無涯，唯勤是岸」之類的題字，心總會勾起我對許多美麗的回憶，同學和老師們的勉勵，也許未曾想到這些題詞的涵義究竟是什麼……強生活下去的勇氣。

直到今天，寫紀念冊的風氣，仍在香港的學生界裏流行着，不管是時代怎樣進化，許人人都還是珍惜着那一份學生時代赤子之心的。

在香港，我曾經多次看見一些剛從學校畢業出來，踏進社會工作的青年朋友，在工餘之暇翻閱那些時那本師友們題字的紀念冊，從他們眼睛裏流露出那份感情，何嘗不與自己當年相似呢！

寫紀念冊的風氣盛行在香港的學生羣中，不但中文學校一樣，英文學校也是一樣；不但高中、初中的畢業生一樣，小學的畢業生也「不甘後人」。前天，到一位朋友的家裏小坐，看見他同居的一位十二歲、今年暑假將要從某教會英文小學畢業的女孩子，拿着一本釘裝精美的紀念冊在翻閱得出神，我順手把她的紀念冊拿過一看，見到裏面那些題詞，簡直使我驚訝得叫了出來。

且舉出幾個例子。這些題詞都是用英文寫的，譯出來是：「我愛你小的，我愛你大的，我愛你的……」據說這是出自一位男同學的手筆，而他的年紀也只有十二歲。

另外有些是由女同學寫的：「不要給許多男人，不要給太多，可以給一個男人，但最好是像洛克遜那樣的。」「兩個人在車廂中，兩個親吻而甜蜜的吻，兩個是明日以後——先生與夫人。」

當然，在這本紀念冊裏，還有許多「值得」翻譯的「精句」，但僅僅舉出這三則，已足夠你「嘆爲觀止」了。

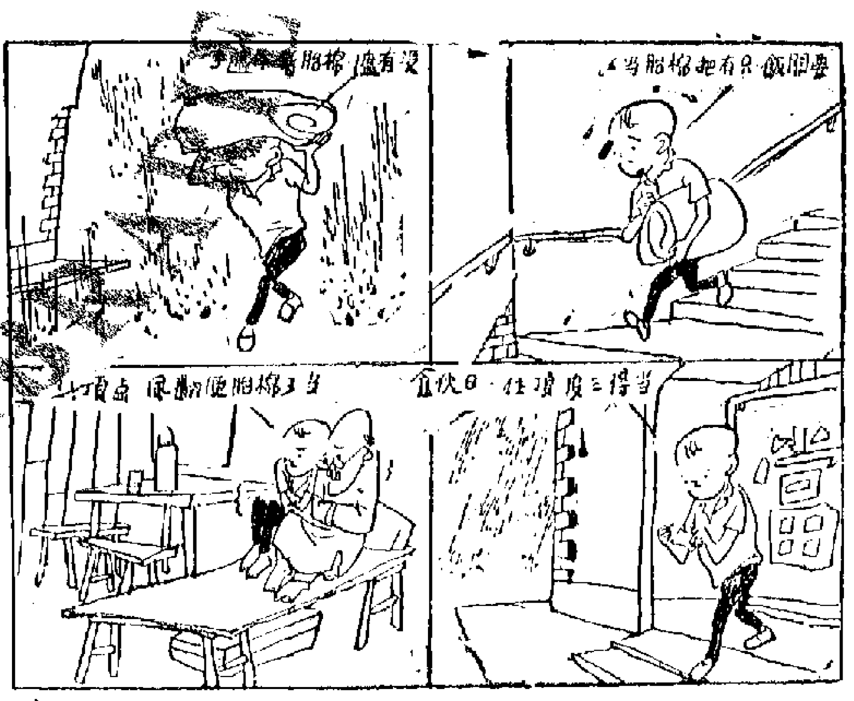
言爲心聲，從這些「臨別贈言」中，已是夠使大家看到，美國的電影給唸英文書院的小學生們，灌輸了什麼樣的東西。十二歲的女孩子，竟然翻她的同學說個像「洛克遜一樣的男人」；十二歲的男孩子，已想到……雖然他還只以這是「幽了一默」，說只是在大腿而並非在床上。

紀念冊的主人，還只是個剛滿十二歲的女孩子，但她所得到同學們的「臨別贈言」，卻實在太不像樣了！儘管那些當時題詞的同學，……兩星期後成爲先生與夫人……這都是多麼令人不寒而慄的想法！

雖然，教會學校裏面每週有四節「聖經」，還每日有一次祈禱，但是對上帝的祈禱，又那裏能夠扭轉這些被毒蝕了的小心靈？

這樣的紀念冊題詞，在小孩子的腦海裏起些什麼作用？家長們，老師們，不知會否爲此而勸過自己的子弟？

阿壽奇遇記



棉袍當了

合究記

十天兒武俠中篇小說　石榮普　雲昌圖

七、兄弟交兵

同情心

秋滿池

六、籌備婚禮

小說林

太陽黑點

才女名伎傳　趙文鴛

四、巧相逢

憶人日記

是日也　黃鑑身份